

# 兒童《簡明要理問答》

改編自1647年出版之《西敏寺小要理問答》

RTV Taiwan 插圖版

林慈信博士 編輯

# 序

面對廿一世紀，青少年最需要的是紮實信仰的根基及聖潔道德的操練。如何認識神？如何討神喜悅？是我們每一位基督徒心底所渴望知道的。而時下我們的年輕人所接觸的，多屬於感官的刺激；即時之快感。並且在虛擬的現實下，不擇手段以換來的不確實的自我肯定。人的理性需要嚴謹的操練，卻被感官文化所掩蓋了。

真理聖潔何處尋？

《簡明要理問答》乃改編自1647年出版之《西敏寺小要理問答》。在十九世紀之歐美教會，《小要理問答》常被用作兒童信仰(學道)班之教材。其內容主要包括神、救贖計劃、主禱文、十誡等重要教義。

2000年夏，新加坡神學院[系統神學(一)]部分同學在閱讀此要理問答之後覺其重要性及時代之適切性，逐選擇譯之並插以富東方色彩之漫畫以供亞州教會教育事工之用。此翻譯乃採取意譯原則，附以原著之經文，以饗讀者。

願主的教會的造就，主的榮耀被彰顯。

林慈信

寫於新加坡神學院

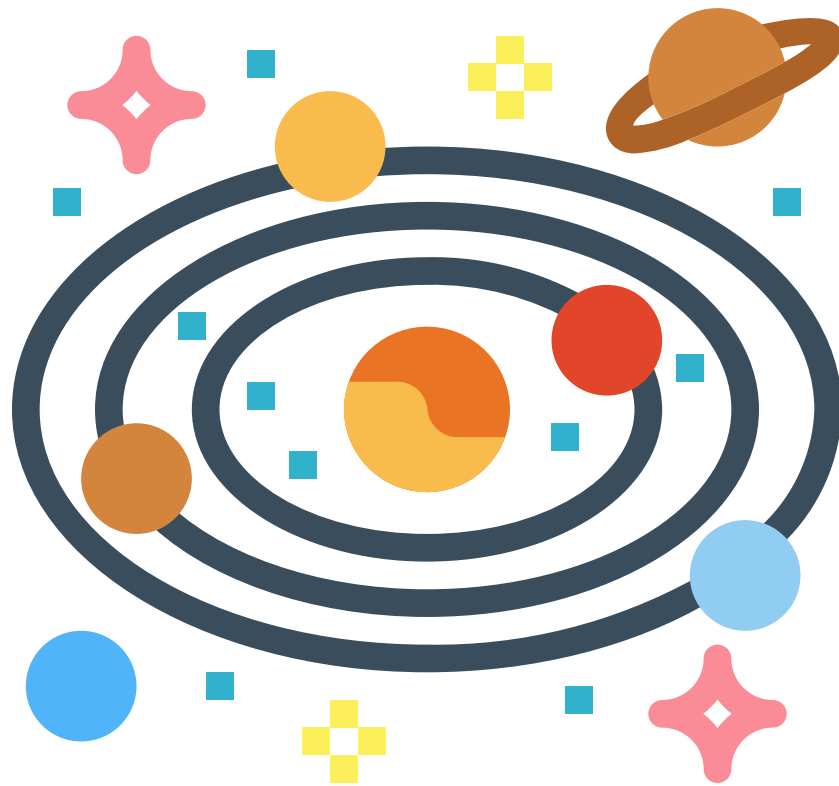
2000年8月30日





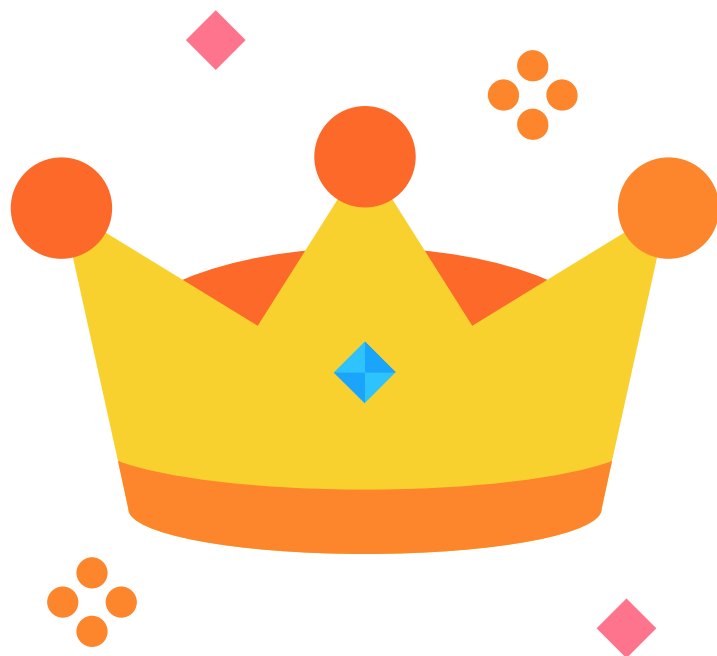
1、是誰創造了你？

答：神創造了我。(西1：16—17)



2、神還創造了什麼？

答：神也創造了世界上所有的一切。(西1：16—17)



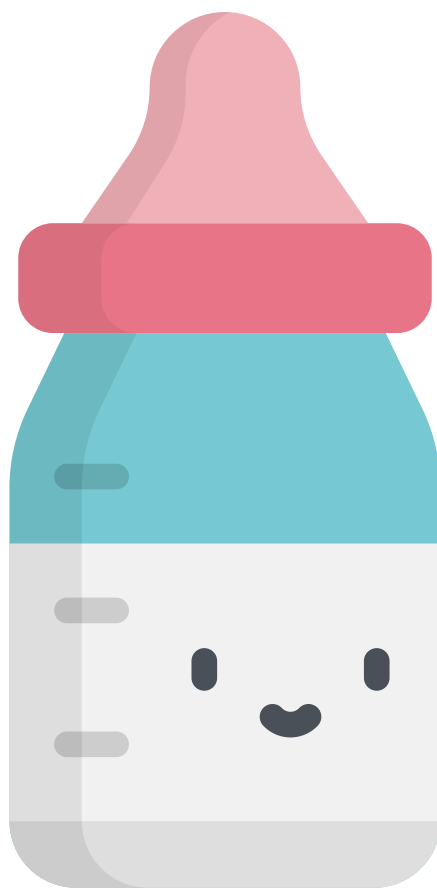
3、神為什麼創造你和世界上所有的一切？

答：為了要榮耀祂。(啟4：11)



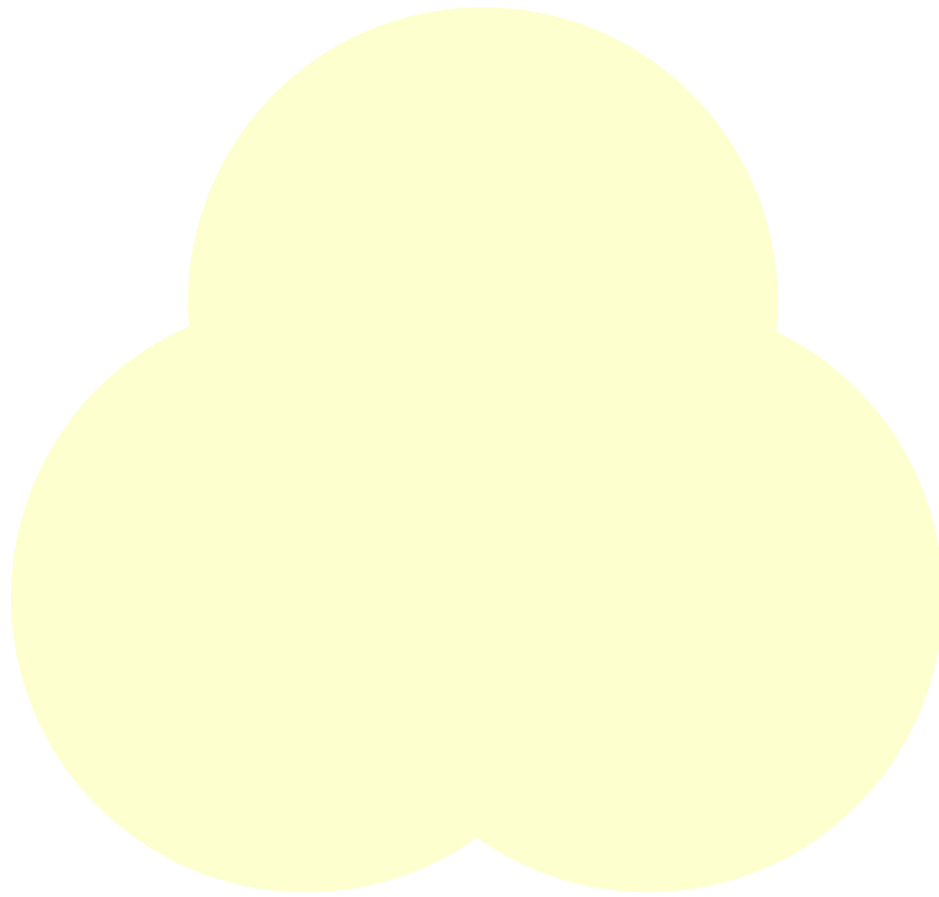
4、你要如何榮耀神？

答：我要愛祂並遵行祂的命令。  
(約14：21；約一5：3)



5、你為什麼需要榮耀神？

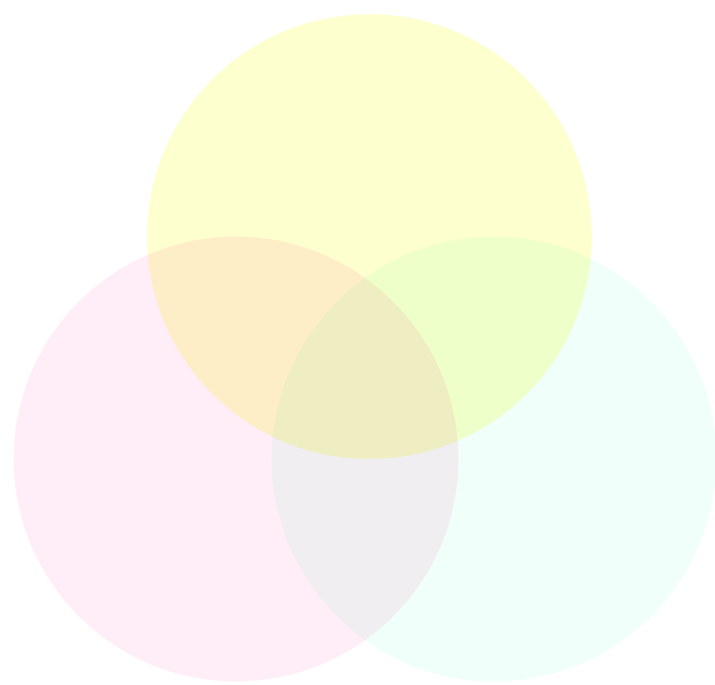
答：因為神創造了我並且時常看顧我。(啟5：12)



6、是不是有很多的神？

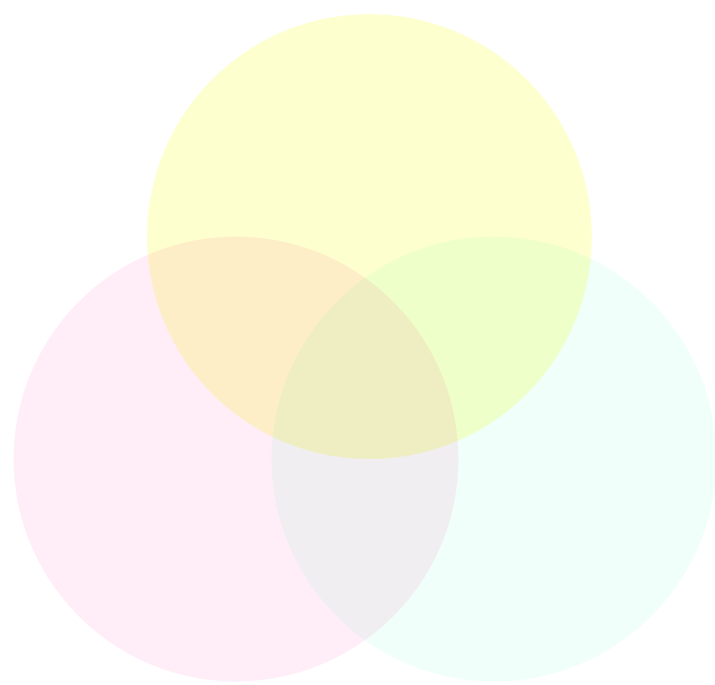
答：只有一位神。(申6：4)





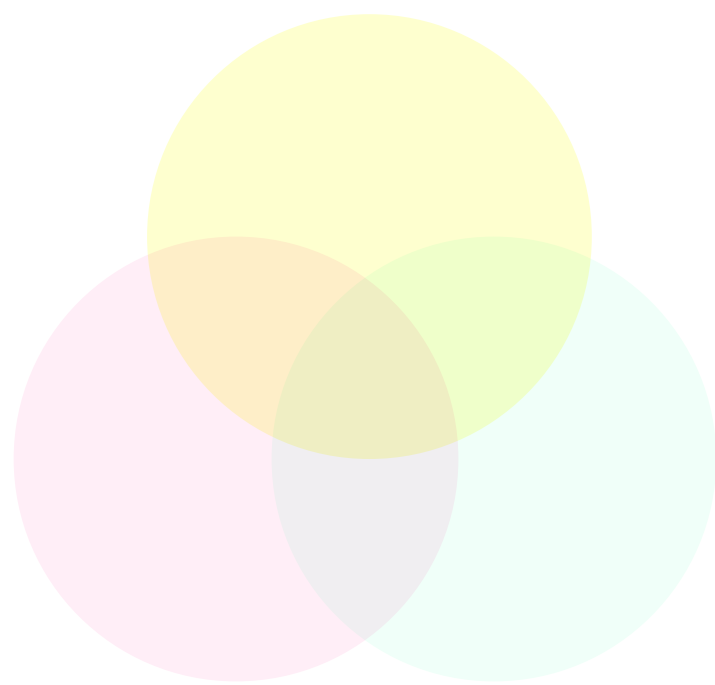
7、神有幾個位格？

答：神有三個位格。(太28：19)



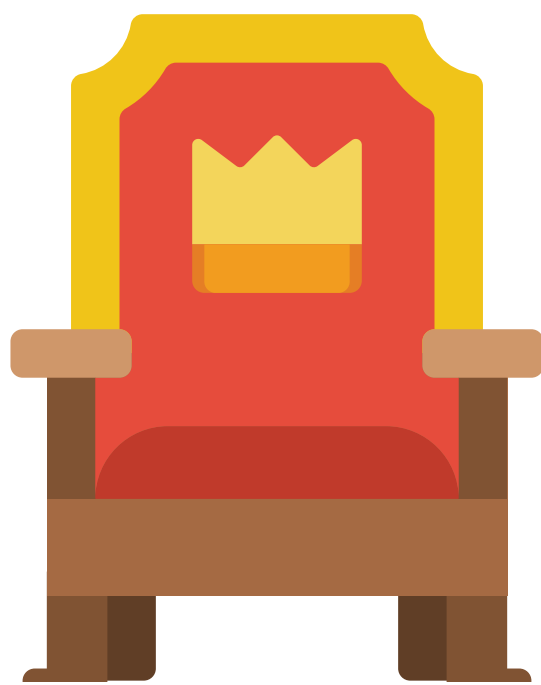
8、他們是誰？

答：聖父、聖子和聖靈。(太28：19)



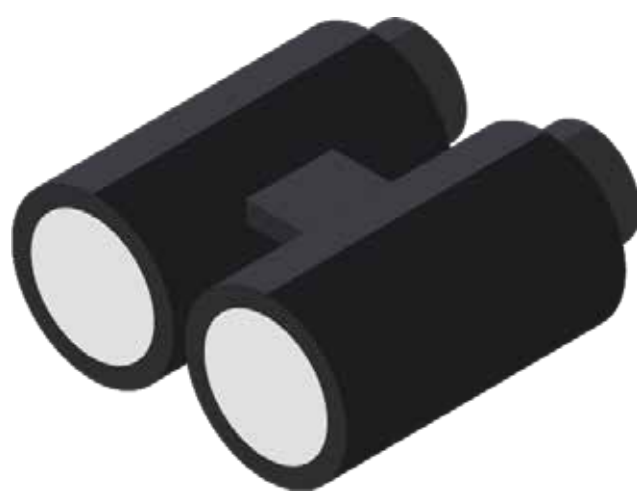
9、神是誰？\*(神有身體嗎？)

答：神是靈，不像人有一個身體。  
(約4：24)



10、神在哪裡？

答：神在每一處，祂是無所不在的。  
(詩139：7—12)



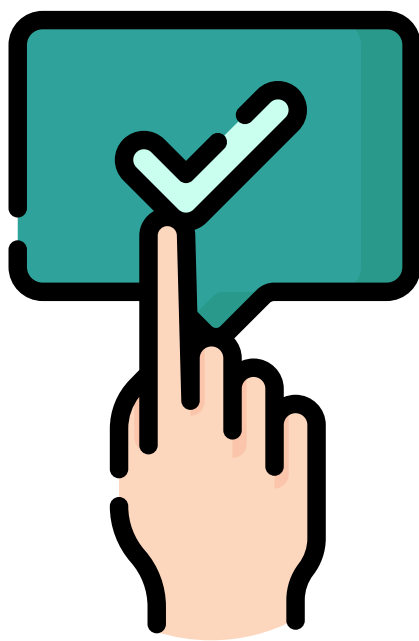
11、你有可能看見神嗎？

答：我不能看見神，但是神卻隨時看見我們。(約1：18)



12、神是不是知道每一件事情？

答：是的，沒有任何事情可以隱瞞神。(啟2：23；箴15：3)



13、神是不是可以做任何的事？

答：是的，神可以做祂自己心意中任何的事。(賽46：10、11)



14、你要從哪裡學習去愛和順服神？

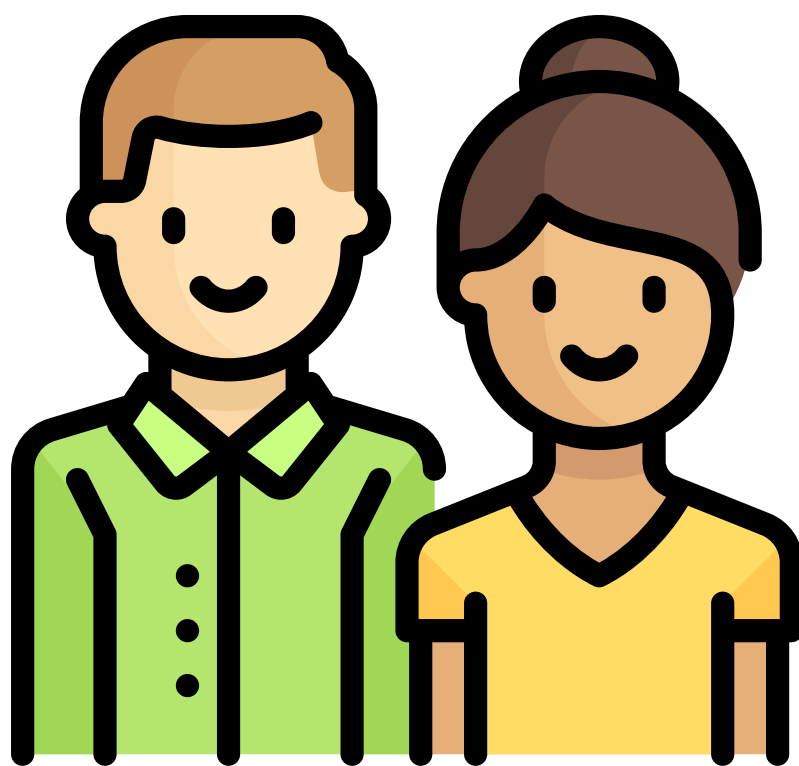
答：只有聖經可以教導我們。  
(提後3：16、17)





15、聖經是誰寫的？

答：聖經是聖靈教導人寫下來的。  
(彼後1：20—21)



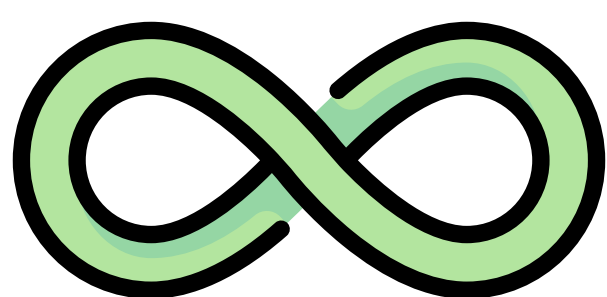
16、誰是我們的第一對父母？

答：亞當和夏娃。(創1：26—28)



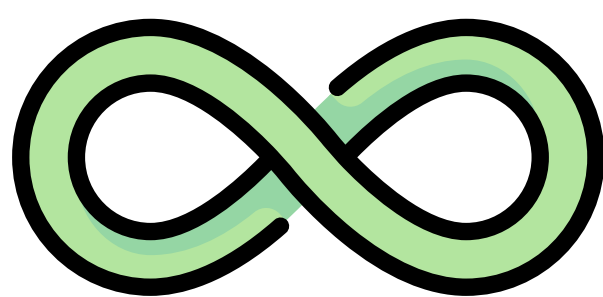
17、我們的第一對父母是用什麼造的？

答：神用了泥土創造亞當，又用了亞當的肋骨創造了夏娃。(創2:7，21-24)



18、除了身體以外，神還給了亞當和夏娃什麼？

答：神給了他們不會死亡的靈魂。  
(傳12：7)



19、你有沒有一個靈魂和一個身體？

答：是的，我有不會死亡的靈魂。  
(傳12：7；路23：43)



20、你怎麼知道你有靈魂？

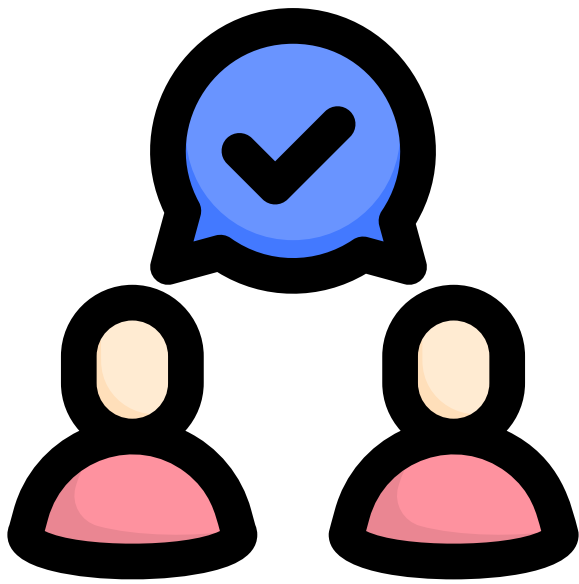
答：是聖經告訴我。

(傳12：7；路23：43)



21、神給了他們什麼樣的生命？

答：神給他們聖潔和喜樂的生命。  
(創1：31；傳7：29)



22、約是什麼？

答：約是兩個或更多的人同意準行的條例。





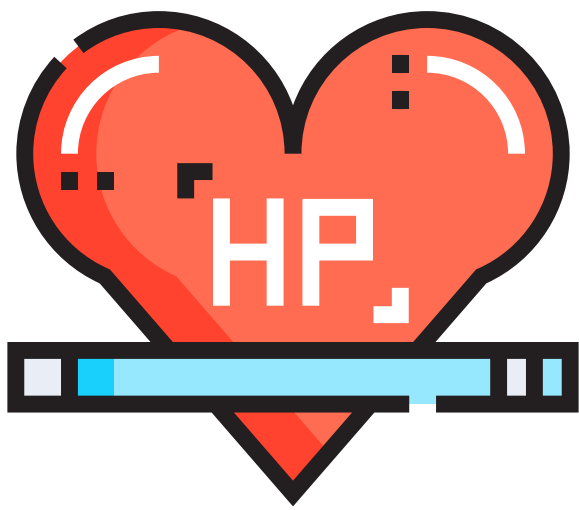
23、神和亞當立了什麼約？

答：生命之約。(創2：15—17)



24、在生命之約中，亞當的責任是什麼？

答：完全的順服神。(創2：15—17)



25、神在生命之約中應許了什麼？

答：若亞當願意順服神，神答應獎賞亞當生命。(加3：12)



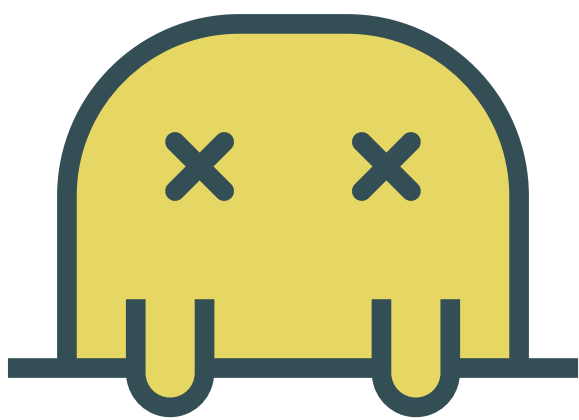
26、在生命之約中，神的咒詛是什麼？

答：若亞當不順服神，他的咒詛就是死亡。(創2：17)



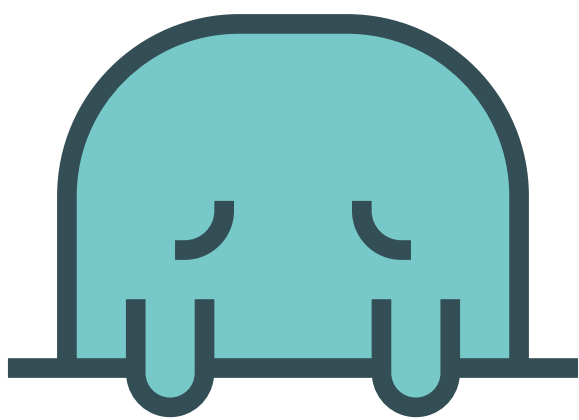
27、亞當有沒有遵守生命之約？

答：沒有，亞當犯罪違背了神。  
(創2：17)



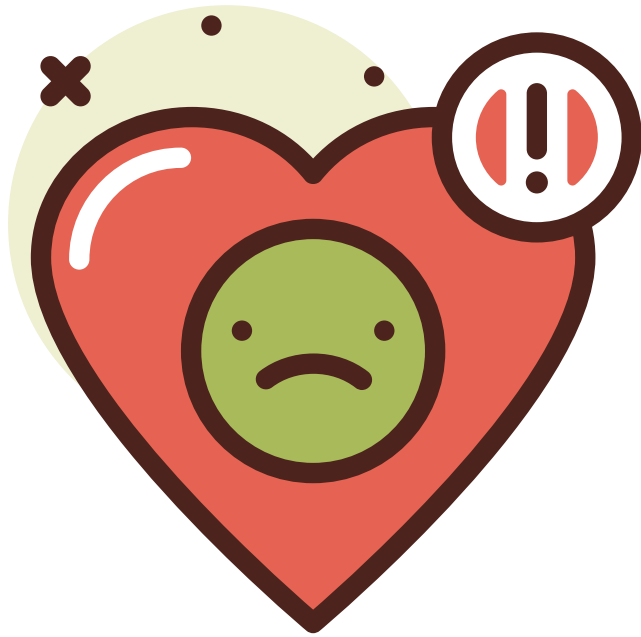
28、罪是什麼？

答：凡不遵守或違背神的律法的，就是罪。(約一3：4)



29、『不遵守』是什麼意思？

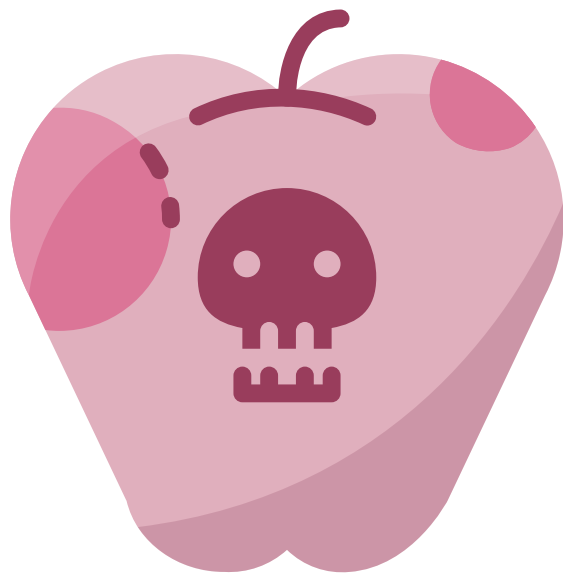
答：『不遵守』就是不按著神的吩咐作該作的事。(雅4：17)



30、『違背』是什麼意思？

答：『違背』就是做神所不允許我們做的事。(約一3:4；西6:7)





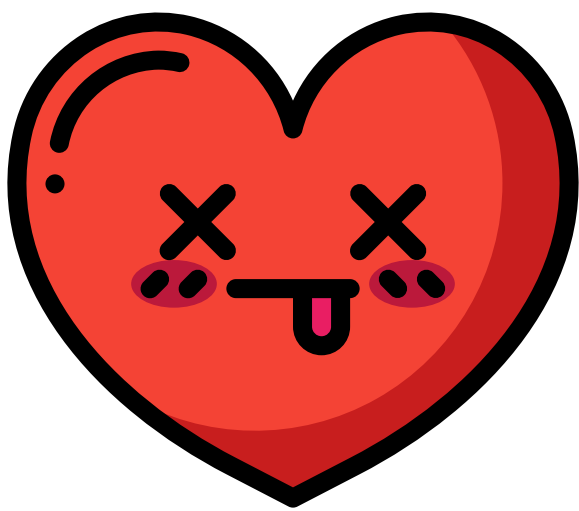
31、我們的第一對父母亞當和夏娃犯了什麼罪？

答：吃了神禁止他們吃的果子。  
(創3章)



32、誰引誘他們犯罪？

答：魔鬼引誘夏娃，然後夏娃把禁果給亞當吃。(創3章)



33、亞當和夏娃犯罪後發生了什麼事？

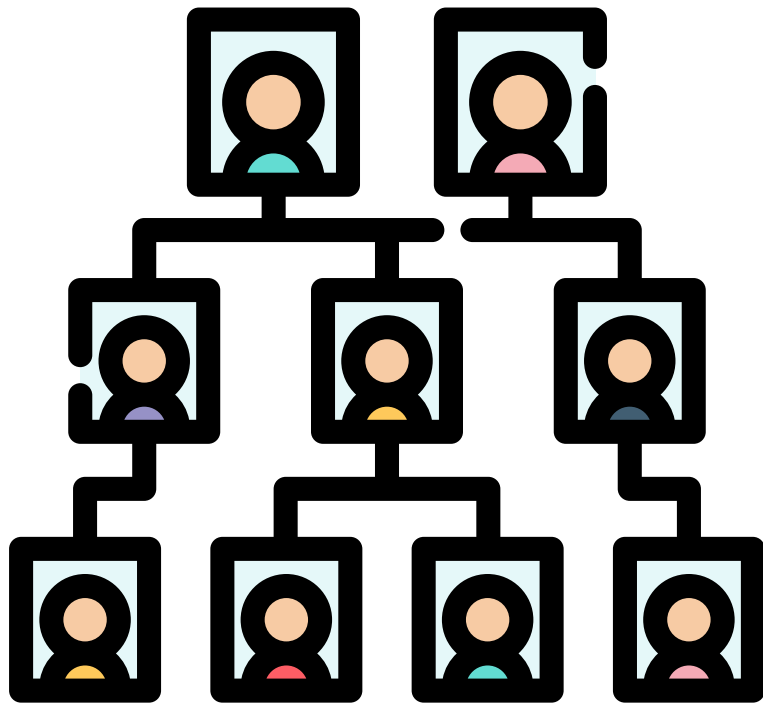
答：他們不再有聖潔和快樂的生命，反而變成有罪和痛苦。

(創3：16—19)



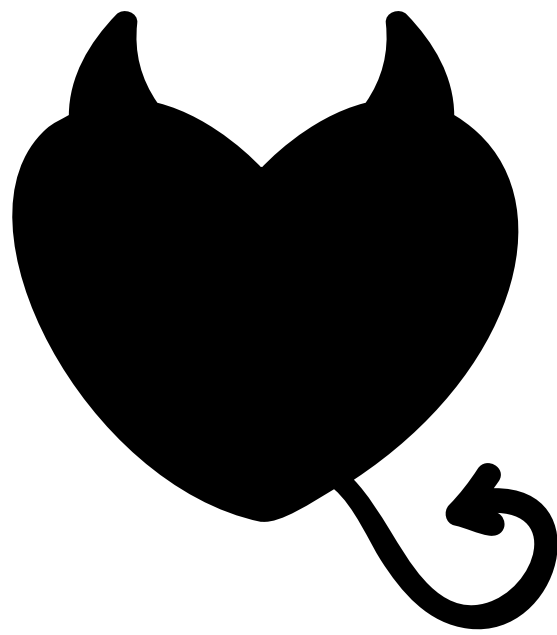
34、在生命之約中，亞當是不是只是代表自己與神立約？

答：不是，亞當是代表他所有的後裔。  
(羅5：12，18、19)



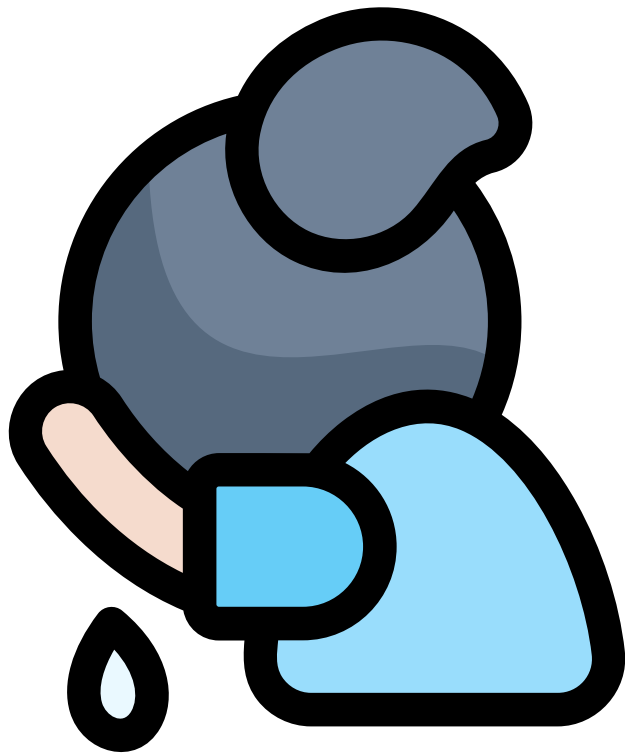
35、亞當犯罪對世人有什麼影響？

答：世界上所有的人出生便陷入罪惡和悲慘中。(羅5:12；弗2:1-3)



36、我們從亞當所續承的罪叫什麼？

答：原罪。(雅1:14、15；太15:19)



37、人犯罪後會有什麼後果？

答：人犯罪後會承擔上帝的憤怒和咒詛。(羅6：23)



38、有沒有人可以帶著原罪去天堂？

答：沒有，人的心必須要改變之後才配去天堂。(啟1：27；22：14、15，39、40)





39、人心的改變被稱為什麼？

答：重生。(多3：5)



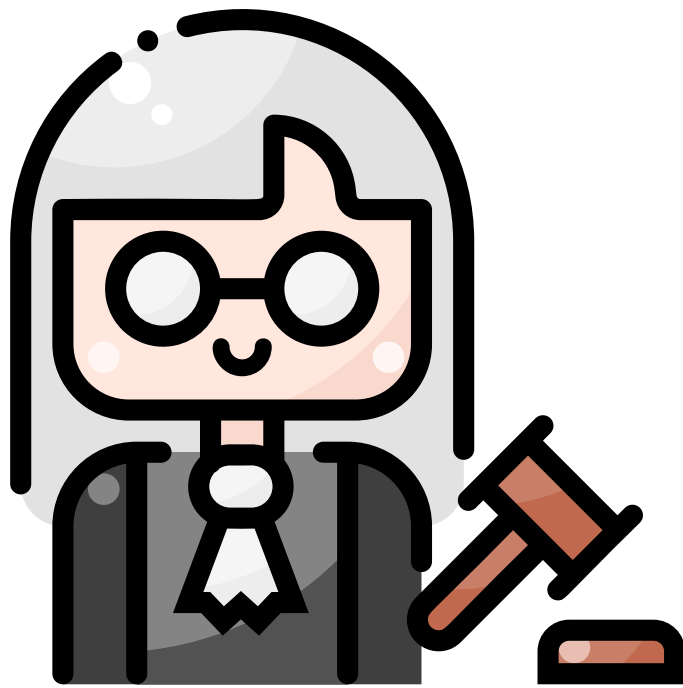
40、誰可以改變罪人的心？

答：唯有聖靈。(約3:1-8)



41、有沒有人可以透過『生命之約』得救？

答：沒有人可以透過『生命之約』得救。(弗2：8)



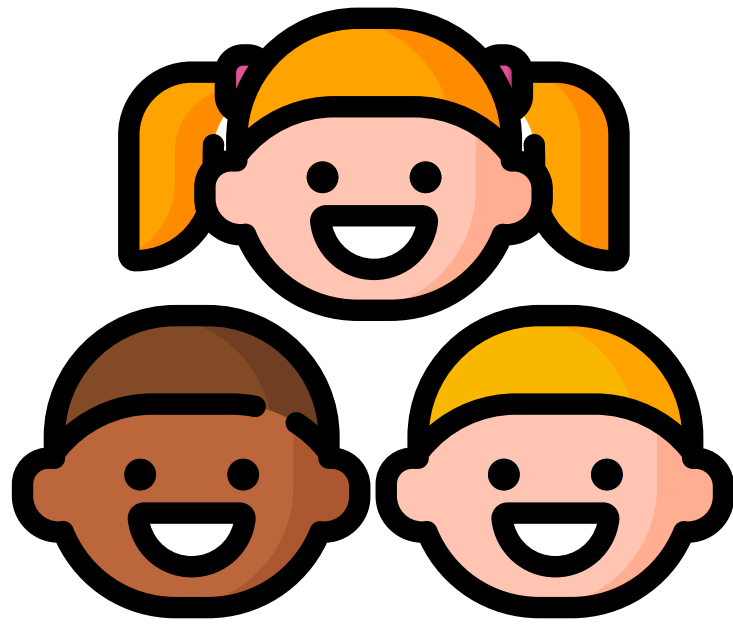
42、人為什麼不可以透過『生命之約』得救？

答：因為人違背了『生命之約』，並且已被定罪。(羅3：23)



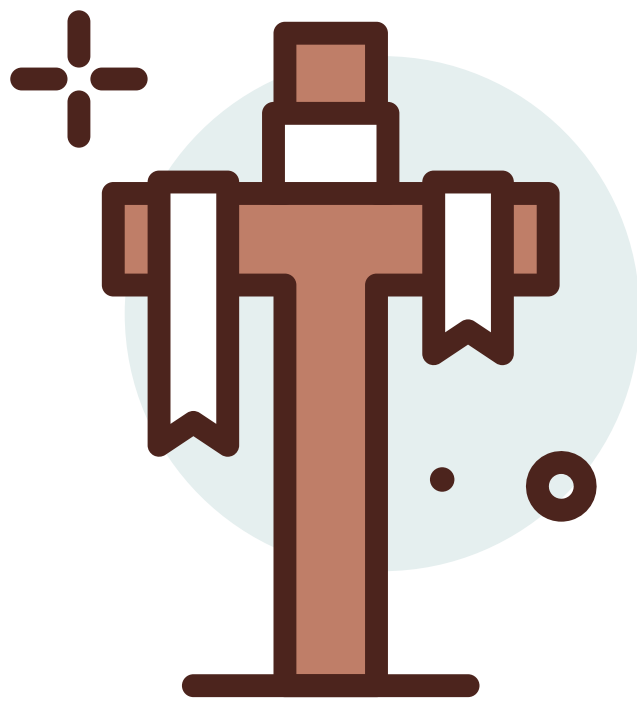
43、天父與誰訂立了『恩典之約』？

答：天父與耶穌基督，祂的聖子訂立了『恩典之約』。(來9：14—15)



44、耶穌基督代表誰與天父立『恩典之約』？

答：耶穌基督代表祂的選民。  
(約10：11)



45、在『恩典之約』中，耶穌基督為祂的選民承擔了什麼？

答：耶穌基督承擔了人犯罪後所應得的懲罰，並且成全了律法。

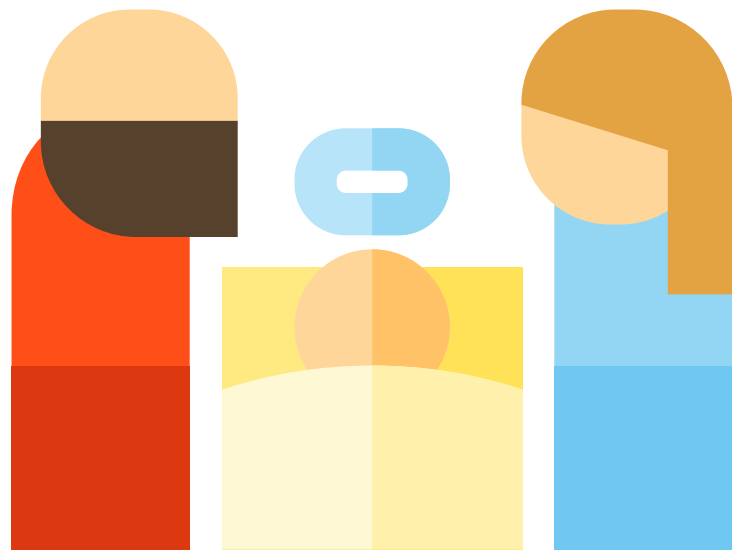
(彼前2:21-24)

**100**

46、主耶穌基督有沒有犯過罪？

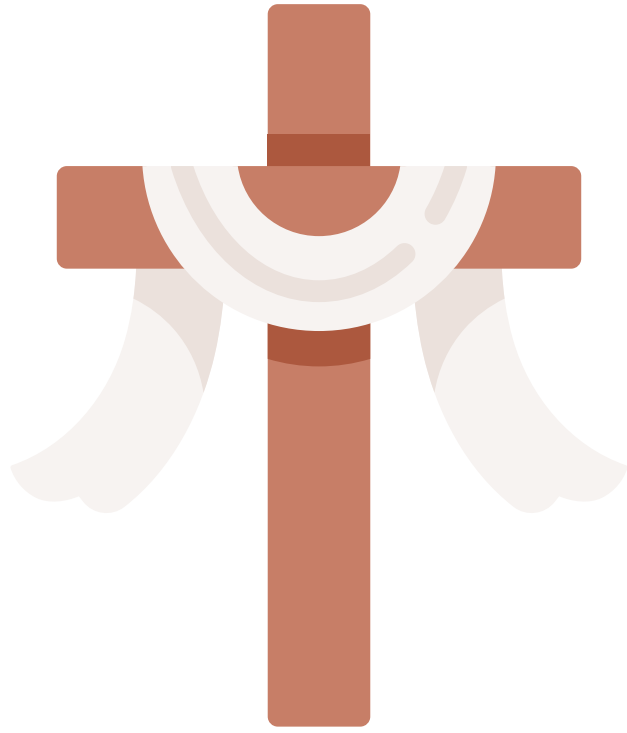
答：沒有，祂是聖潔，良善和沒有瑕疵的。(林後5：21)





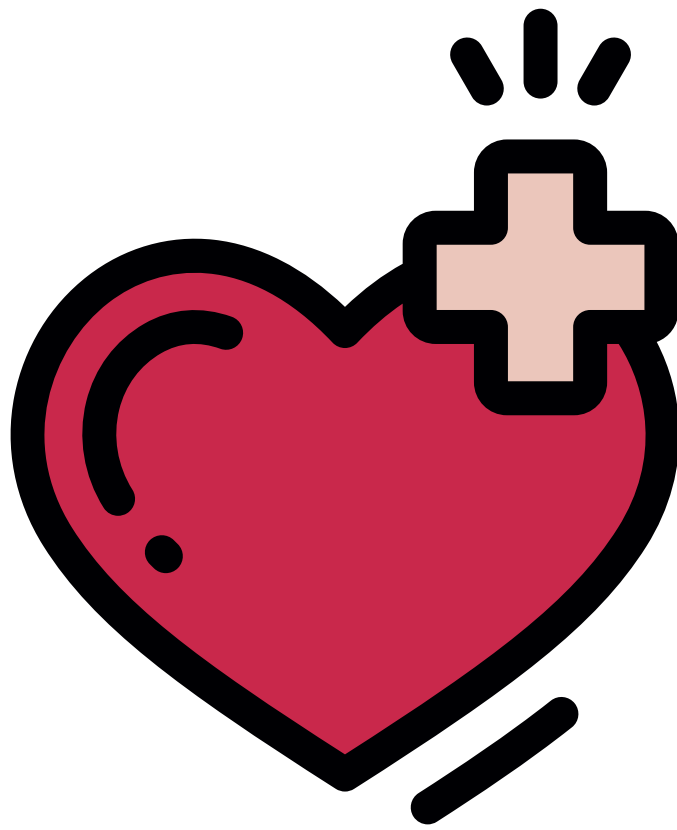
47、神的兒子是如何受苦？

答：基督，上帝的兒子降生成為人，以人的樣式順服並受苦。(西2：5—8)



48、什麼是『贖罪』？

答：『贖罪』就是耶穌基督代替罪人在十字架上為我們受苦、死去，以滿足人對神的公義的虧欠。(賽53章)



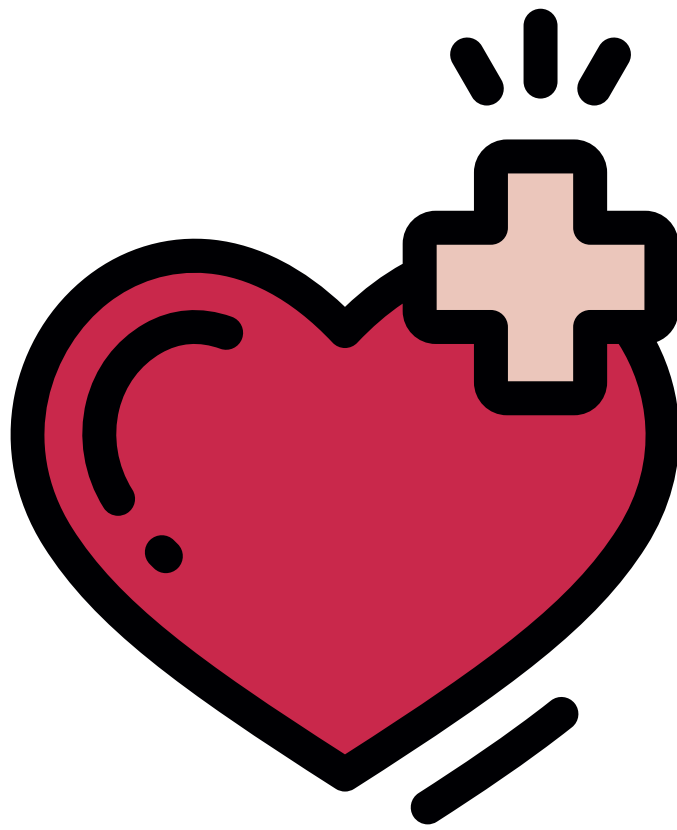
49、神在恩典之約中答應了什麼？

答：基督捨命救贖的人，神答應稱他們為義，潔淨他們，使他們成聖。  
(羅5：18)



50、『稱義』是什麼？

答：稱義是神赦免罪人，對待他們好像從沒有犯過罪一樣。  
(羅8:33；3:24；6:6)



51、『成聖』是什麼？

答：成聖就是神使罪人在心理和品性上成為聖潔。(西3:9、10；羅6:13)



52、基督是為誰順服和受苦？

答：為那些天父所賜給他的人。  
(約10：11，27、28)



53、耶穌基督在世界上是如何過生活？

答：他在貧窮和痛苦中生活。  
(路2：7；太4：1)



54、耶穌基督是怎麼樣死的？

答：他痛苦的，羞恥的，在十字架上死去的。(約19章)





55、誰會得救？

答：只有那些認罪悔改，信靠耶穌基督並且願意過聖潔生活的人才能得救。(可1：15)



56、悔改是什麼？

答：悔改就是為罪憂傷，討厭罪惡並且下定決心不要再犯罪。因為罪是神不喜歡的。(林後7：10)



57、信靠耶穌是什麼？

答：信靠耶穌就是為了我們的救贖，單單地倚靠祂。(羅1：17；徒4：12)



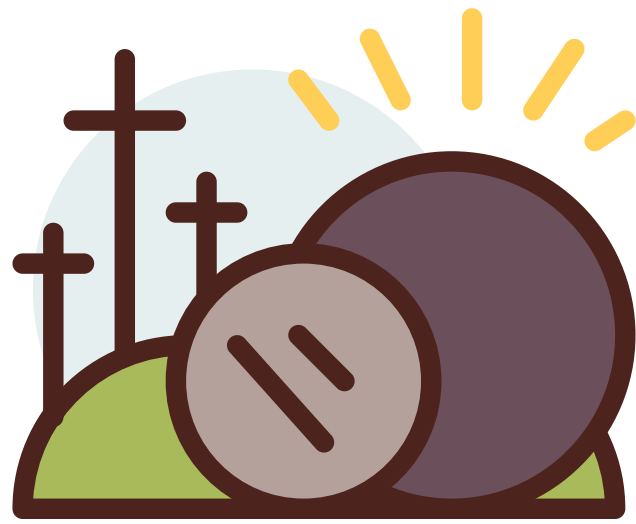
58、你可以靠自己的力量悔改並信靠耶穌嗎？

答：不可以，我們必須靠著聖靈的幫助才懂得悔改信靠。(徒11：15—18)



59、你要怎麼樣得到聖靈的幫助？

答：神已經告訴我們要禱告祈求聖靈的幫助。(路11：13)



60、耶穌基督死了多久？

答：2000年以上。



61、敬虔的人如何在基督來臨之前獲救？

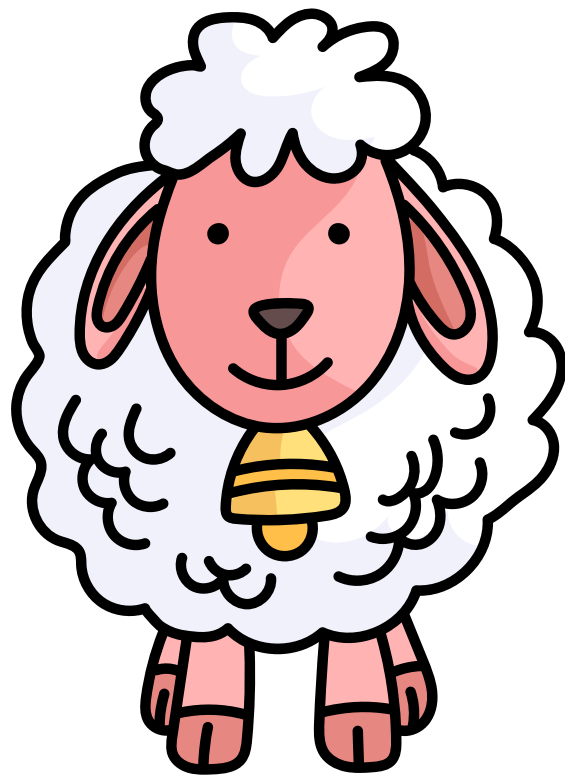
答：透過相信救主必來。



62、他們怎樣表現他們的信心？

答：他們要在神的祭壇上獻祭。





63、這些祭物代表什麼？

答：基督，神的羔羊。將要為罪人而死。

(問60—63：太1，2；希9：11—14，10：10—13；約1：29)



64、耶穌基督有多少個職分？

答：耶穌基督有三個職分。



65、耶穌的職分是什麼？

答：耶穌的職分是先知、祭司、君王。



66、耶穌怎樣執行先知的職分？

答：祂教導我們上帝的旨意。  
(徒3：20-23)



67、耶穌怎樣執行祭司的職分？

答：祂為我們的罪死，求神與人和好。  
(來7：25—28)



68、耶穌怎樣執行君王的職分？

答：祂管治我們並保護我們。  
(詩2：6；啟19：16)



69、你為什麼需要耶穌作你的先知？

答：因為我是無知的。(提前1：13)



70、你為什麼需要耶穌作你的祭司？

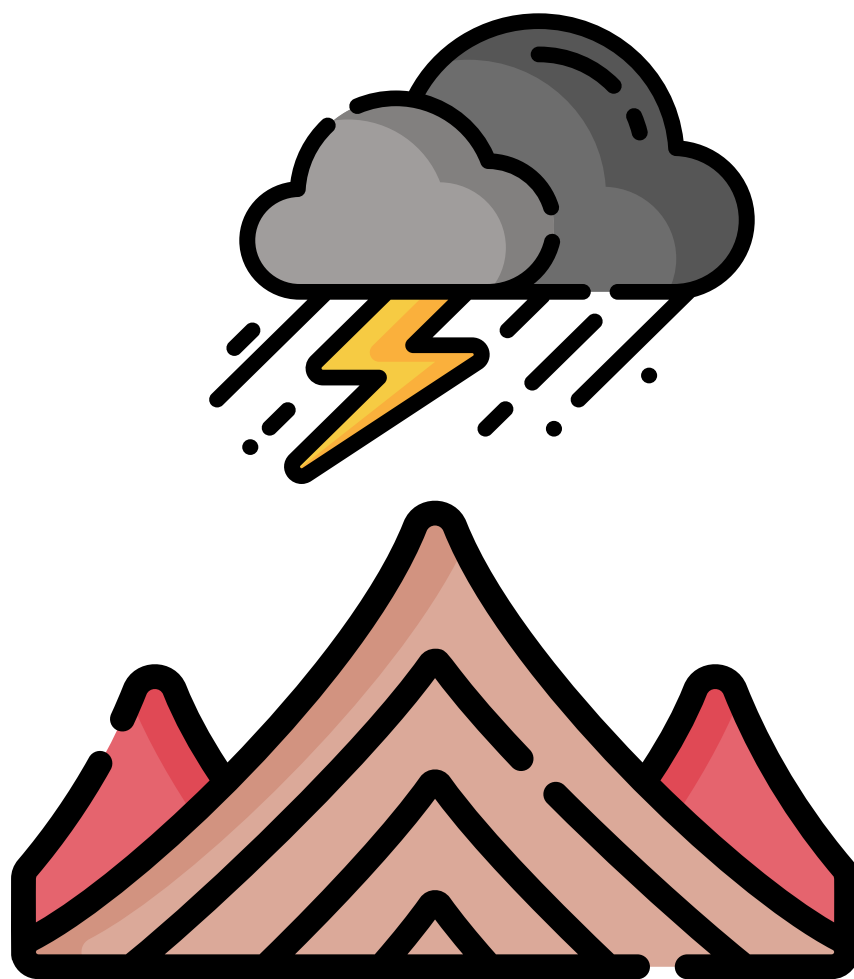
答：因為我們有罪。(羅5:12;雅2:10)





71、你為什麼需要耶穌作你的君王？

答：因為我是軟弱和無助的。  
(林後12：9)



72、神在西乃山頒布了幾條誡命？

答：十條誡命。(申10：4)



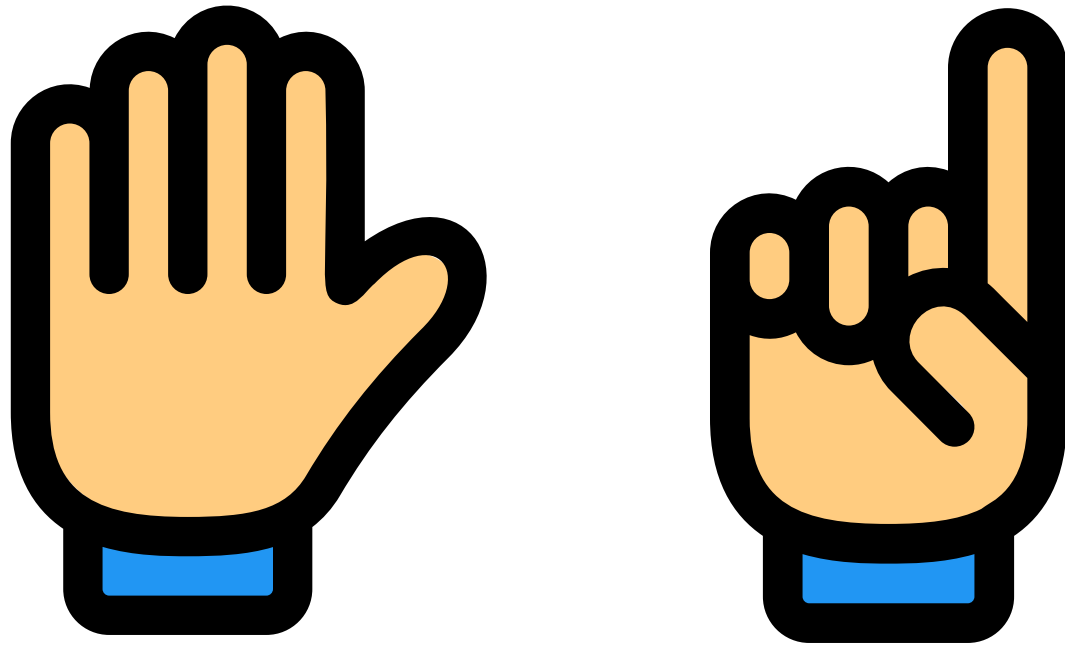
73、這十條誡又叫什麼？

答：十誡。



74、前四條教導什麼？

答：我們對神的責任。



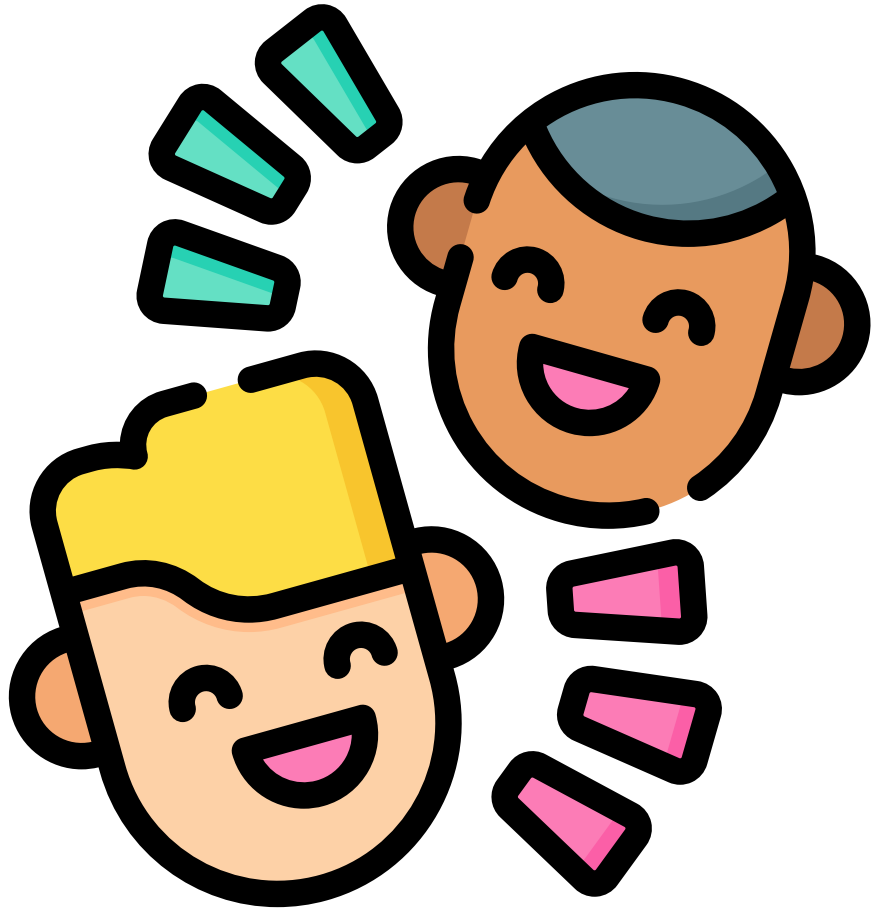
75、後六條教導什麼？

答：我們對人的責任。



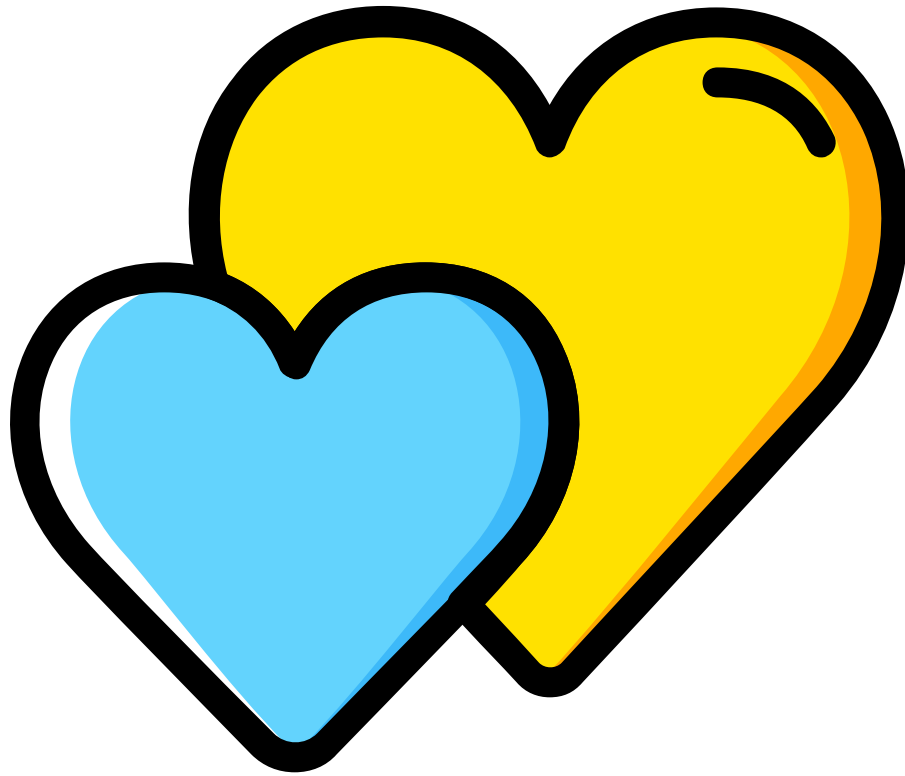
76、十誡的中心教訓是什麼？

答：要盡心、盡性、盡意愛  
主——你的神，和愛你的鄰舍如  
自己。(太22：37—39)



77、誰是你的鄰舍？

答：所有(與我有接觸)的人。



78、神是否愛那些愛他又聽他話的人？

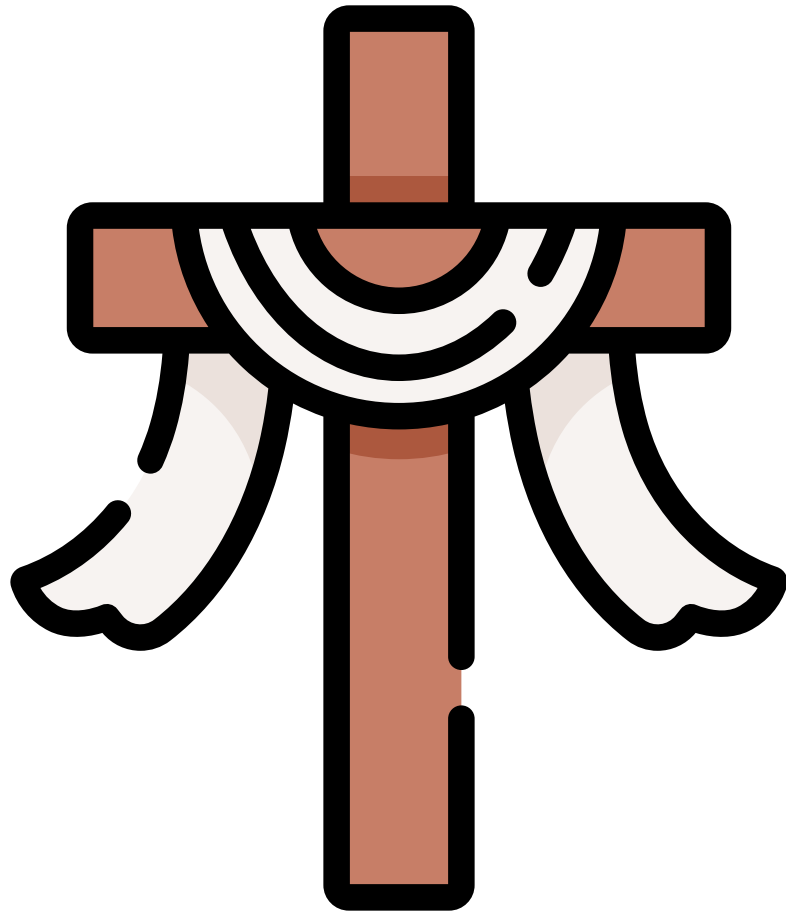
答：神愛他們；神說：『我愛那些愛我的人』。(箴言3：17)





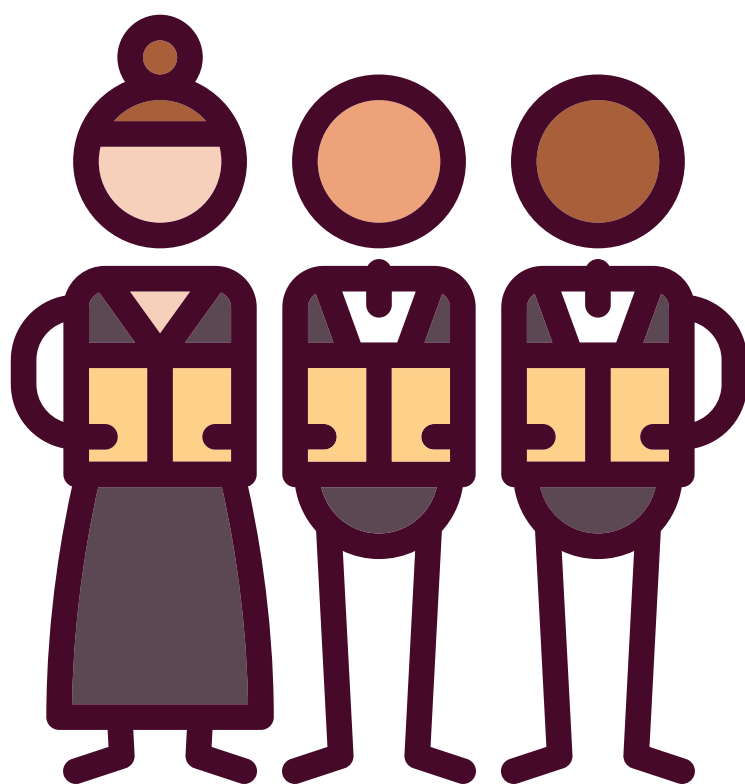
79、神是否愛那些不愛他和不聽從他話的人？

答：神不愛他們；神每天都在生他們的氣。(詩篇7：11)



80、第一條誡命是什麼？

答：除我以外，你不可有別的神。



81、第一條誡命吩咐我們作什麼？

答：當專一敬拜真神。



82、第二條誡命是什麼？

答：不可為自己雕刻偶像，也不可作什麼形象彷彿上天、下地，和地低下、水中的百物。不可跪拜那些像，也不可事奉它，因為我耶和華你的神是忌邪的神。恨我的，我必追討他的罪，自父及子，直到三四代；愛我、守我誡命的，我必向他們發慈愛，直到千代。(出20:4-6)



83、第二條誡命吩咐我們作什麼？

答：要我們用正確的方式來敬拜神，不可以拜『偶像』。(出34：14，17；約4：24)



84、第三條誡命是什麼？

答：不可妄稱耶和華—你神的名；因為妄稱耶和華名的，耶和華必不以他為無罪。(出20：7)



85、第三條誡命吩咐我們作什麼？

答：要尊敬神的名，神的話語，和他所作的工作。(詩篇138：2)



86、第四條誡命是什麼？

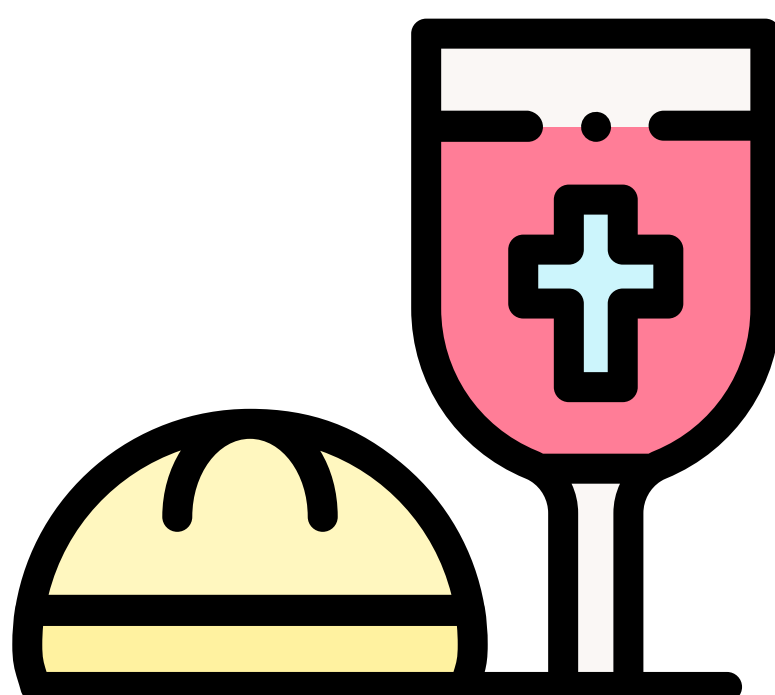
答：當記念安息日，守為聖日。六日一勞碌作你一切的工，但第七日是向耶和華—你的神當守的安息日。這一天你和你的兒女、僕婢、牲畜，並你城裡寄居的客旅，無論何工都不可做；因為六日之內，耶和華造天、地、海，和其中的萬物，第七日便安息，所以耶和華賜福與安息日，定為聖日。(出20：7—11)





87、第四條誡命吩咐我們作什麼？

答：守安息日為聖日。



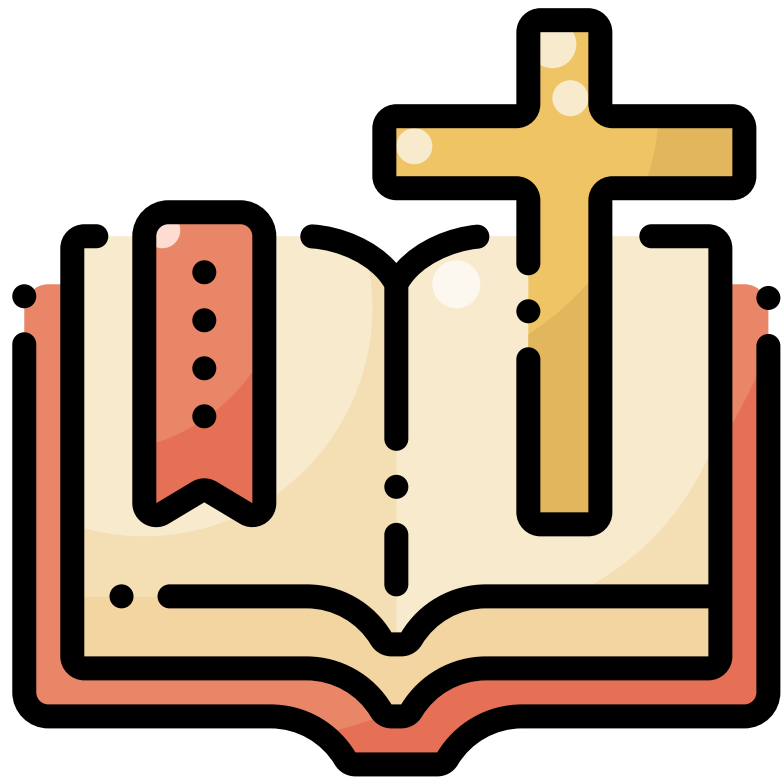
88、那一天是基督徒的安息日？

答：每七天的第一天，也叫做『主日』。



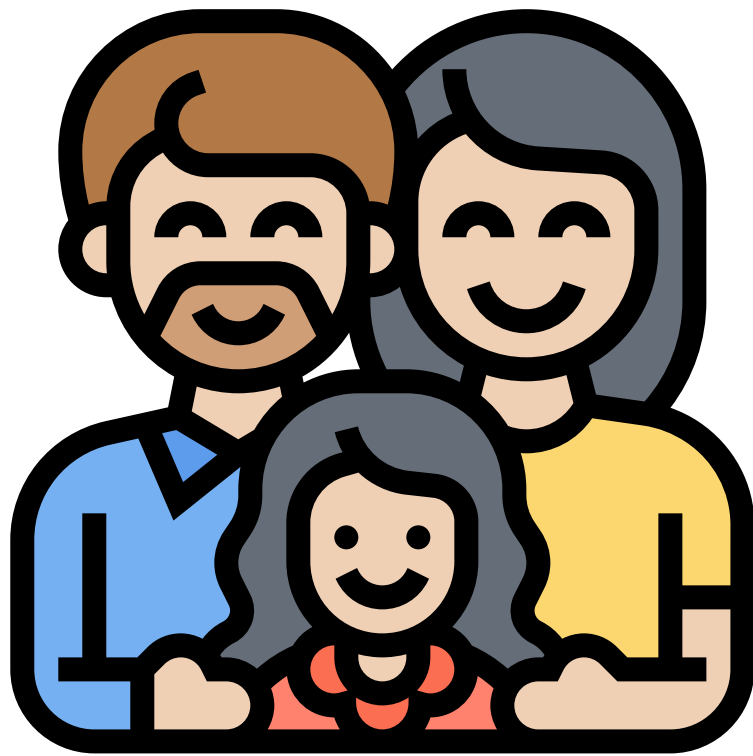
89、為什麼叫『主日』？

答：因為在主日，耶穌從死裡復活過來。(約20章)



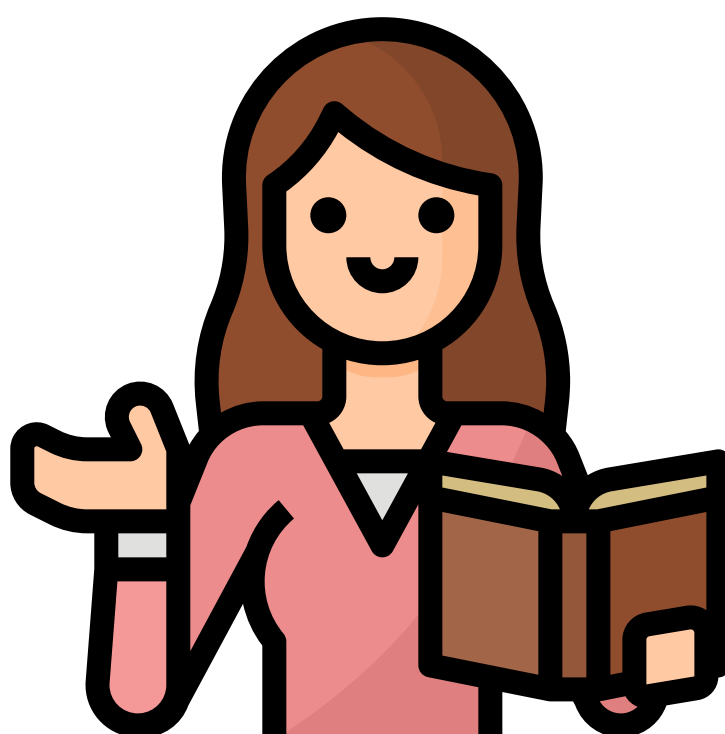
90、我們當如何過安息日？

答：當以禱告、讚美，讀神的話，聽神的話來敬拜神並行善，及幫助有需要的人。(利23:3；詩92:1；尼8章)



91、第五條誡命是什麼？

答：當孝敬父母，使你的日子在耶和華你神所賜你的地上，得以長久。(出20：12)



92、第五條誡命吩咐我們什麼？

答：要愛父母及順從父母、老師。  
(弗6：1—10；羅13：1—7)



93、第六條誡命是什麼？

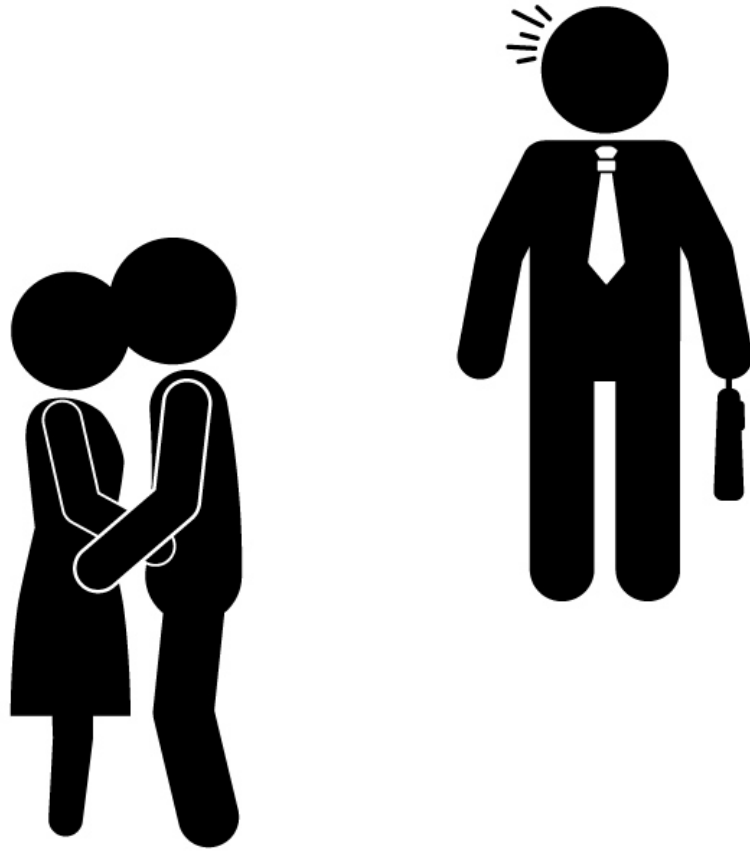
答：不可殺人。(出20：13)



94、第六條誡命吩咐我們什麼？

答：要遠離生氣的情緒。(創9：6  
；太5：21、22；徒16：28)





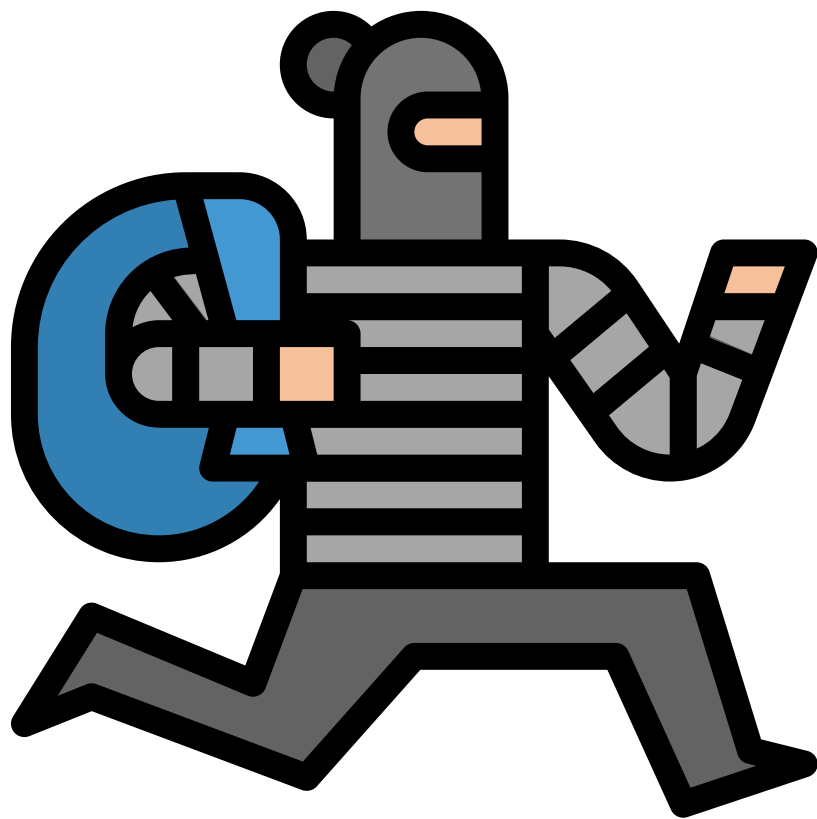
95、第七條誡命是什麼？

答：不可犯姦淫。(出20：14)



96、第七條誡命吩咐我們什麼？

答：要在心裡、言語和行為上聖潔。  
(西4：6；太5：27、28)



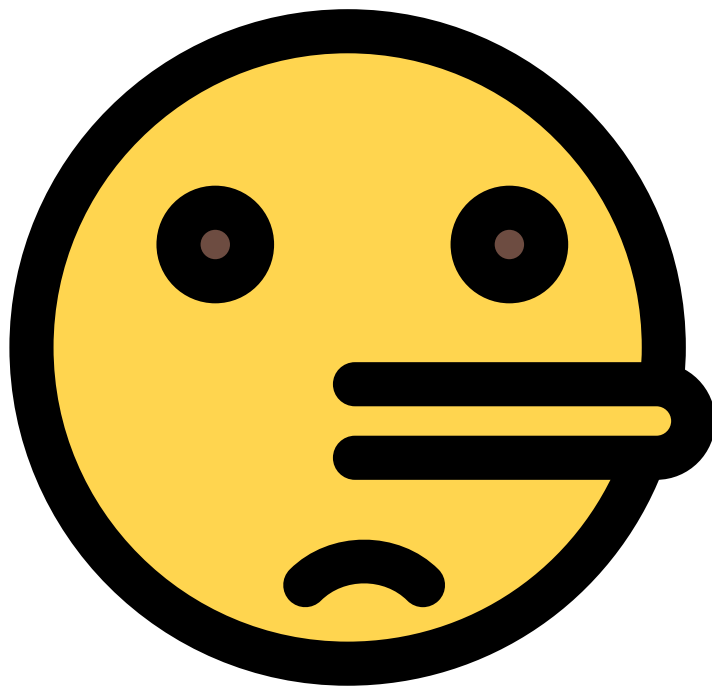
97、第八條誡命是什麼？

答：不可偷竊東西。



98、第八條誡命吩咐我們什麼？

答：要誠實和勤奮。(出20：15；箴27：23；羅12：17)



99、第九條誡命是什麼？

答：不可撒謊陷害人。(出20:16)



100、第九條誡命吩咐什麼？

答：要說誠實話。



101、第十條誡命是什麼？

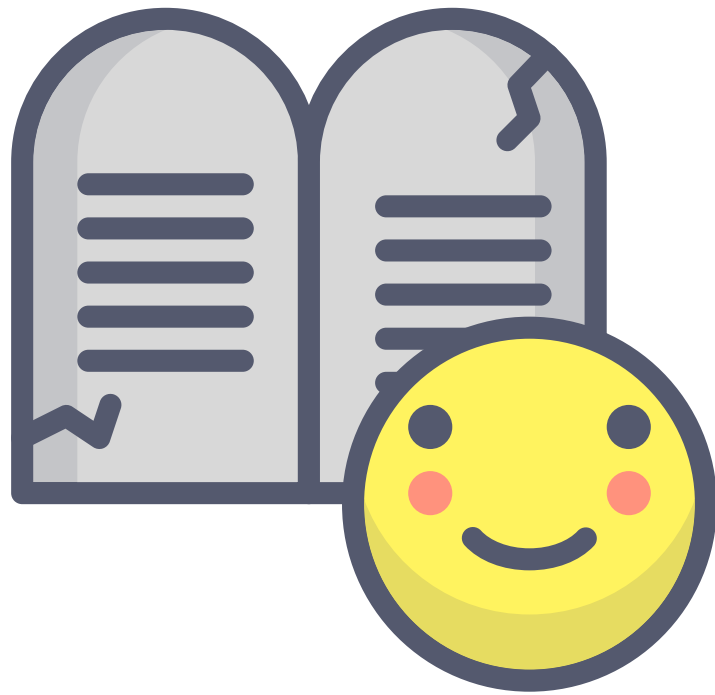
答：不可貪戀別人的房屋，不可貪戀別人的妻子，僕婢，牛驢，並他一切所有的。(出20：17)



102、第十條誡命吩咐我們什麼？

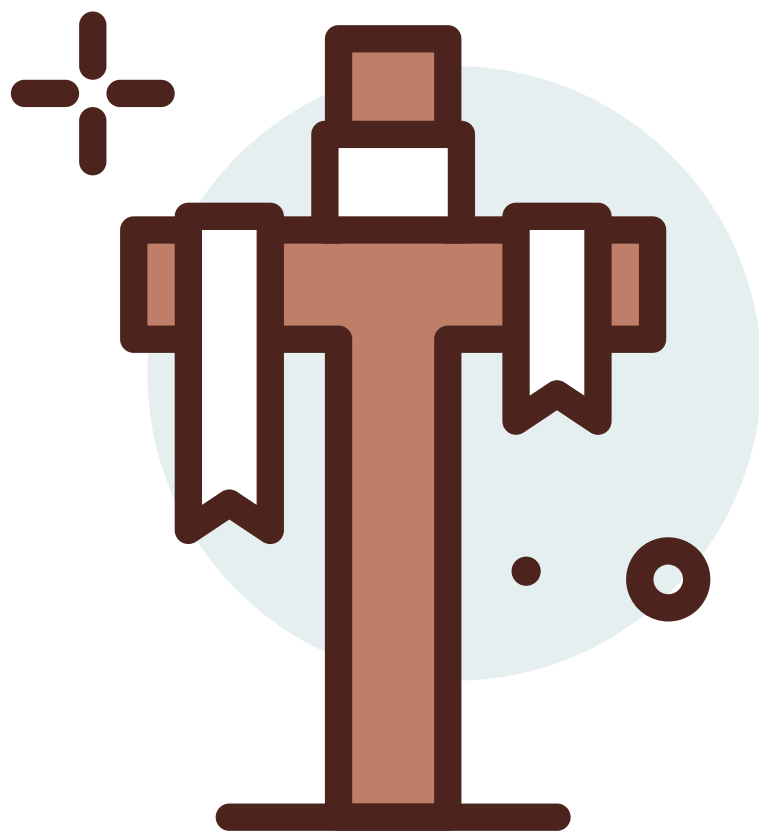
答：要知足，以感恩接受神所賜的。(來13：5)





103、有誰能完全的遵守這十條誡命？

答：自從亞當犯罪墮落後，就沒有任何一個人能完全遵守誡命。  
(羅5：12，18；傳7：20)



104、十誡對我們有什麼用處呢？

答：十誡教導我們人的責任和讓我們知道我們都需要一位救主。

(加3：24；傳12：13)



105、什麼是禱告？

答：禱告是向神祈求神應許給我們的事。(約一5：14；3：22)



106、我們要奉誰的名禱告？

答：我們只能奉耶穌基督的名禱告。(提前2：5)



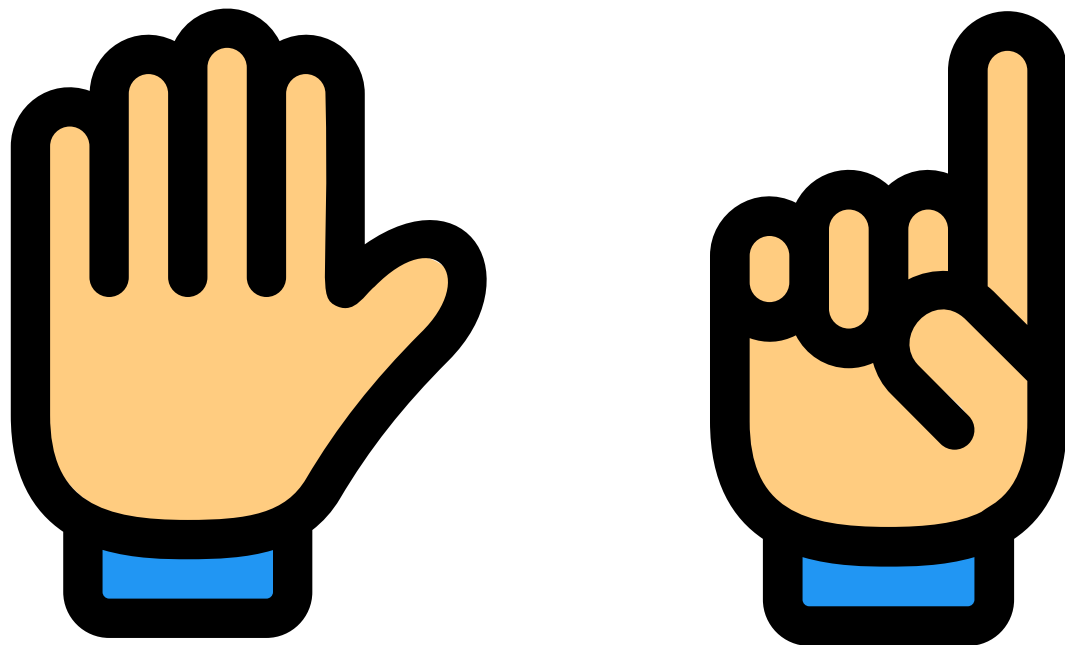
107、耶穌基督用什麼來教導  
我們如何禱告？

答：耶穌基督的主禱文。  
(太6：9—14)



108、請說出主禱文。

答：我們在天上的父，願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨，願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的直到永遠。阿們！



109、主禱文裡有幾條的祈求？

答：共有六條的祈求。



110、主禱文第一條說什麼？

答：願人都尊祢的名為聖。(太6：9)





111、我們在主禱文第一條求什麼？

答：我們在每一件事上都能榮耀祂的名。(詩67：1—3)



112、主禱文第二條說什麼？

答：願祢的國降臨。(太6：10)



113、我們在主禱文第二條求什麼？

答：主的福音被傳致世界各地，並人人都相信福音及遵從神的旨意。  
(太28:18-20；帖後3:1)



114、主禱文第三條說什麼？

答：願祢的旨意行在地上如同行在天上。(太6：10)



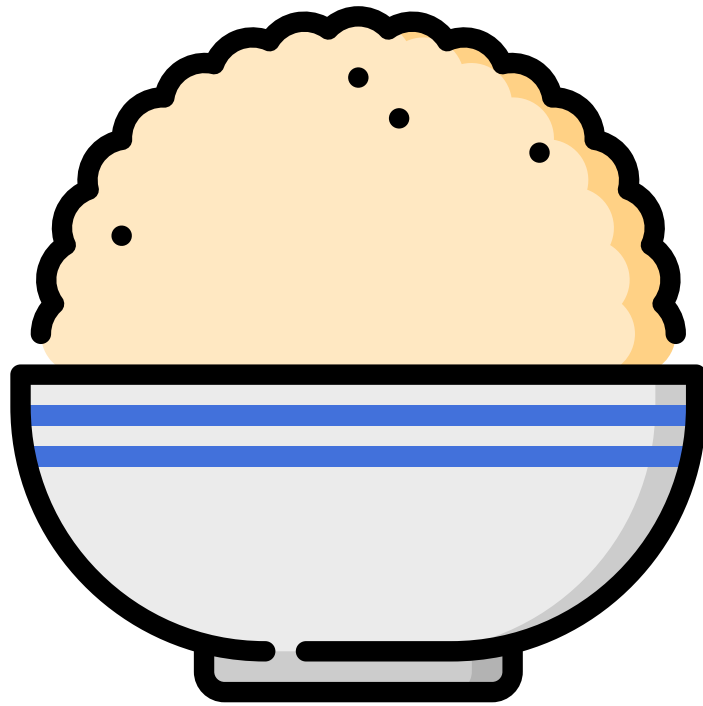
115、我們在主禱文第三條求什麼？

答：我們能事奉祂，如同天上的天使一樣。(詩72：11；103：20)



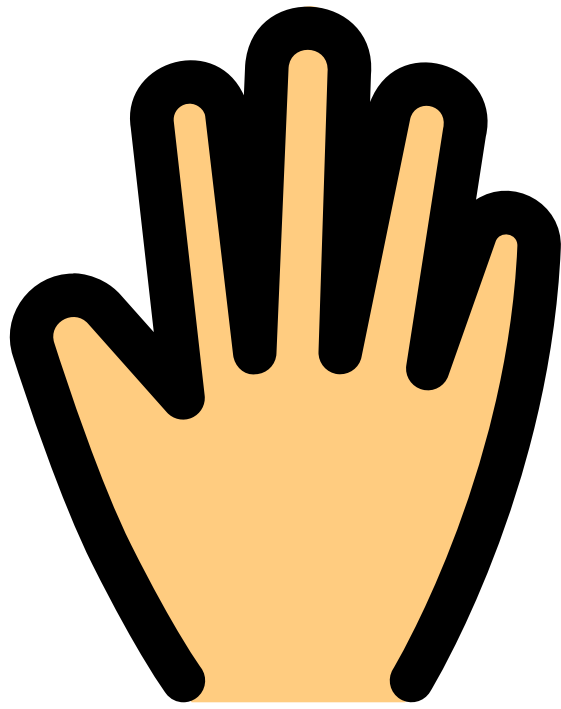
116、主禱文第四條說什麼？

答：今日的飲食賜給我們。(太6:11)



117、我們在主禱文第四條求什麼？

答：求神賜我們身體和靈魂所需的一切。(箴30：8；詩篇90：17)



118、主禱文第五條說什麼？

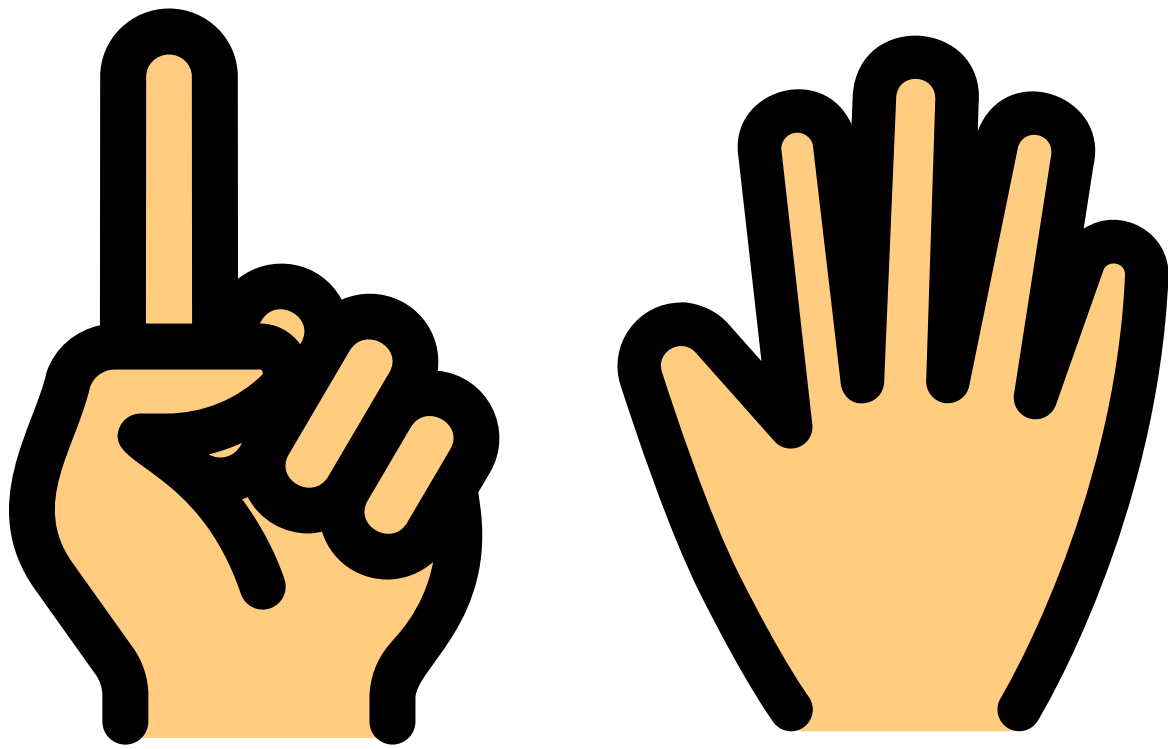
答：免我們的債，如同我們免了人的債。(太6：12)





119、我們在主禱文第五條求什麼？

答：我們求神因基督的緣故，白白的饒恕我們一切的罪，並賜我們能力饒恕人。(詩51：1；太6：14)



120、主禱文第六條說什麼？

答：不叫我們遇見試探，救我們脫離那惡者。(太6：13)



121、我們在主禱文第六條求什麼？

答：求神幫助我們遠離罪惡。  
(詩19：13；51：10)



122、我們有幾條聖禮？

答：2條。(可16:16；林前11:23)



123、哪兩條聖禮？

答：洗禮和聖餐。



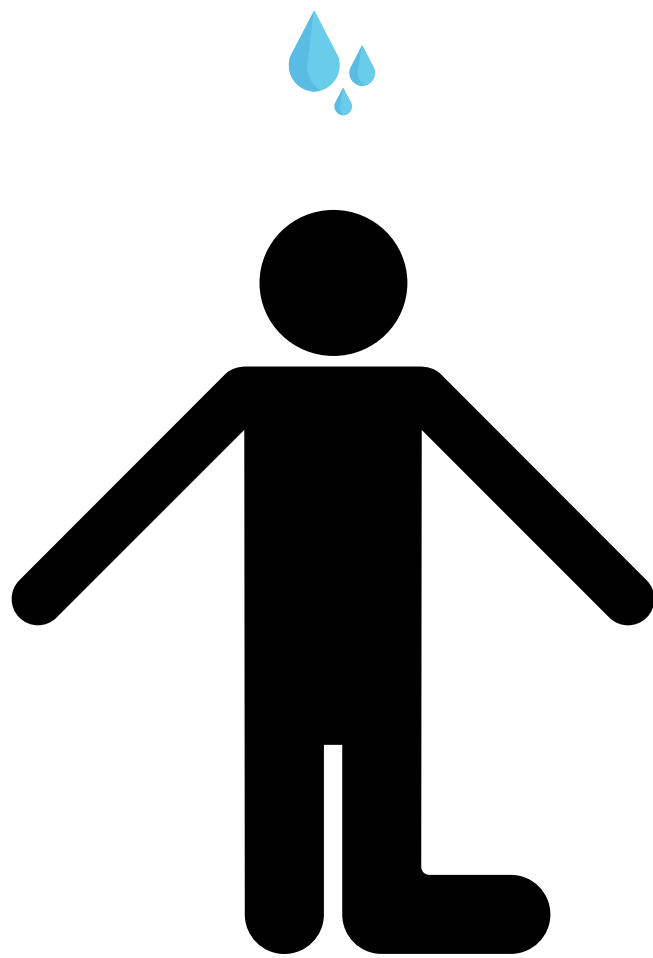
124、誰吩咐要行這些聖禮？

答：主耶穌基督。



125、為什麼耶穌要我們行這些聖禮？

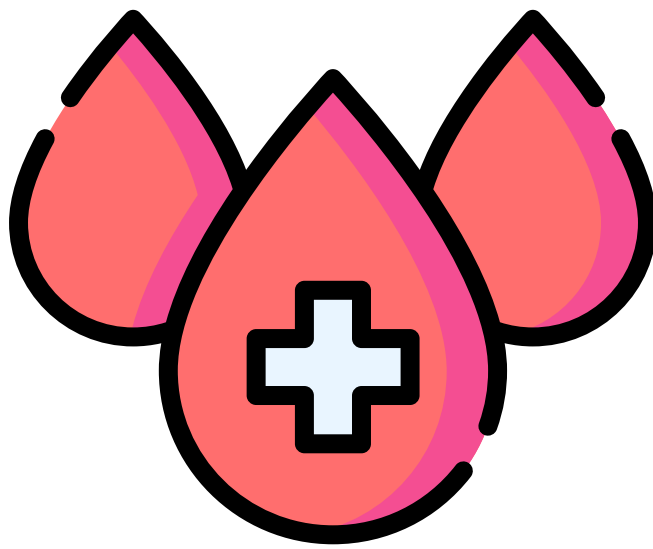
答：主耶穌要把門徒與世界分別出來，還要安慰和加強我們對神的信心。



126、洗禮的記號是什麼？

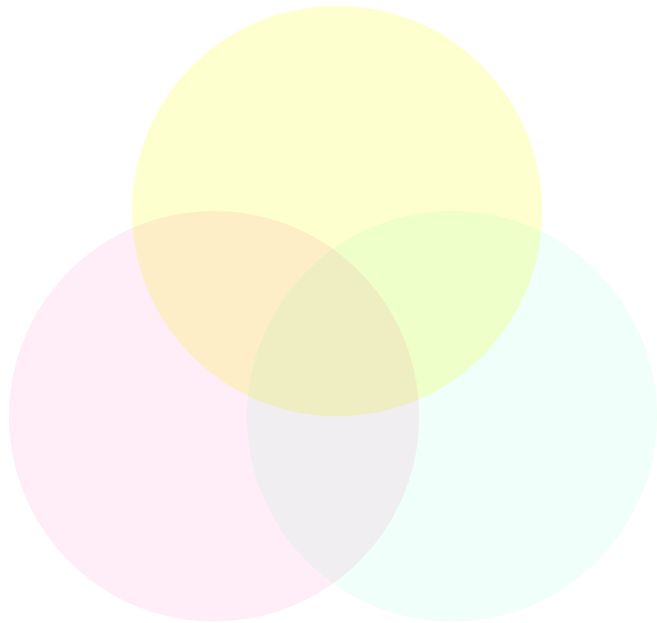
答：用水來洗禮。





127、洗禮的意思是什麼？

答：藉著基督的寶血，我們的罪得赦免。(來10:22；羅6:4)



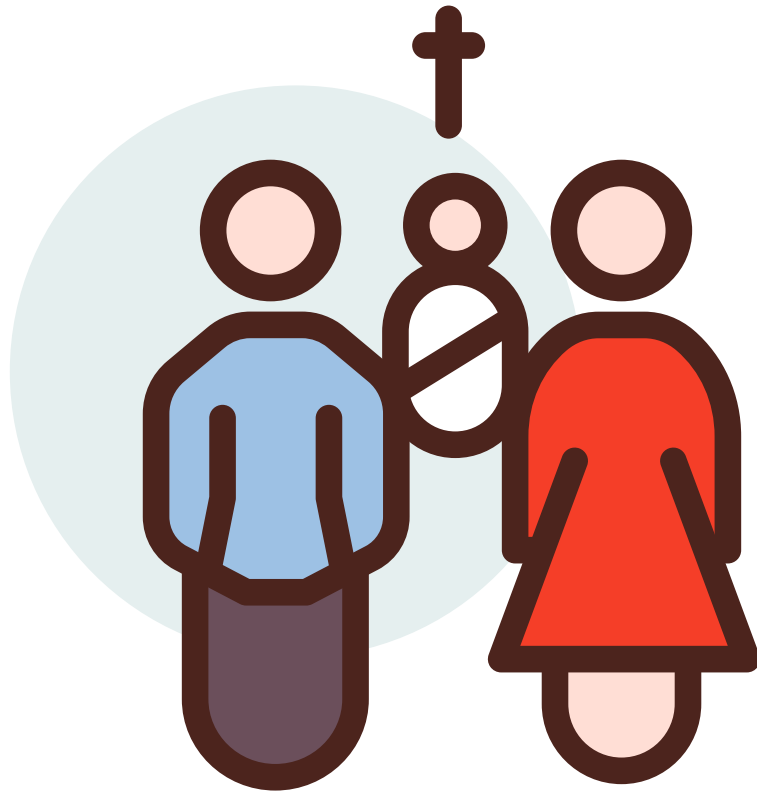
128、我們奉誰的名字洗禮？

答：我們奉聖父、聖子和聖靈的名洗禮。(太28：19)



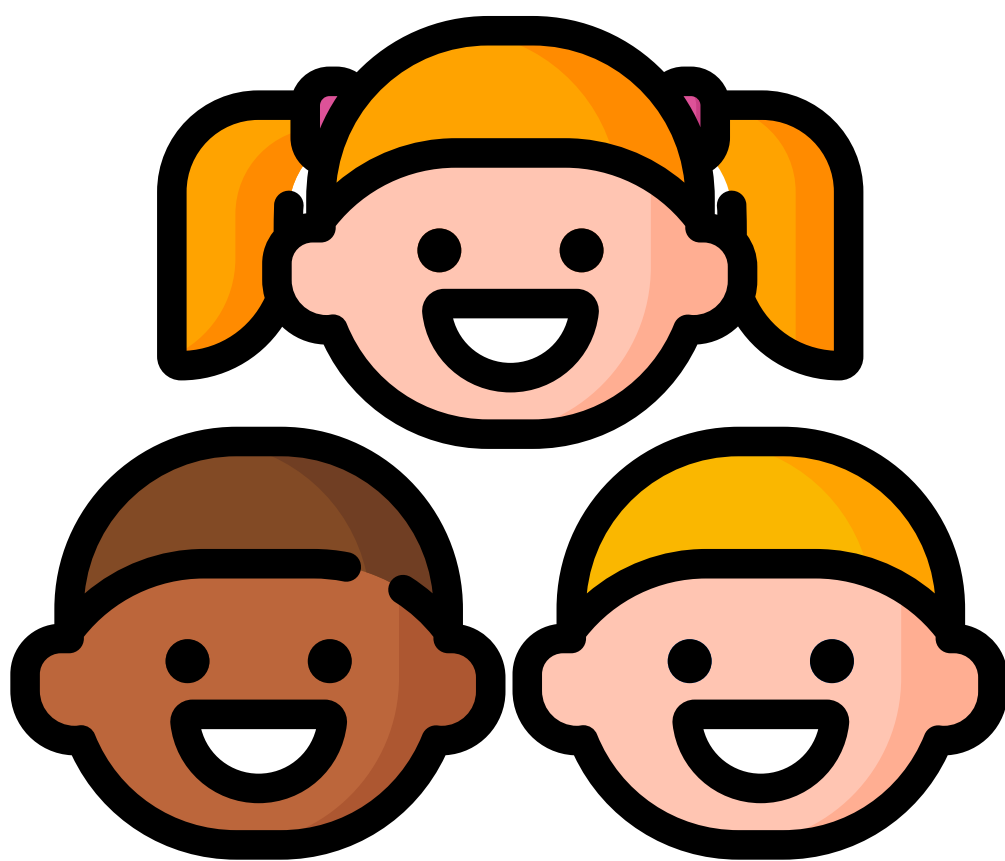
129、誰需要洗禮？

答：凡相信神的人及他全家的人。  
(徒16：15，33)



130、為什麼嬰孩要洗禮？

答：因為嬰孩有罪性，所以需要救主。(詩58:3；弗2:1-3)



131、耶穌愛小孩嗎？

答：耶穌愛小孩；因為耶穌說：  
『讓小孩到我這裡來，不要禁止  
他們；因為在天國的，正是這樣  
的人。』(太19：14)



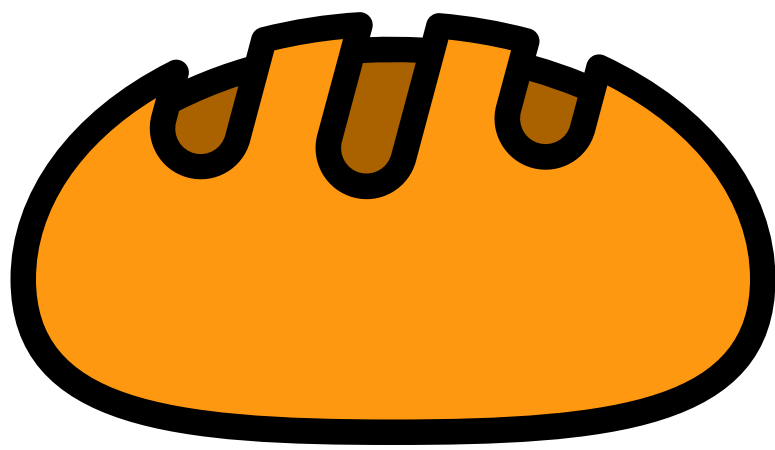
132、洗禮後的責任是什麼？

答：做一個真正跟隨耶穌基督的人。(羅6：4；約12：26)



133、什麼是聖餐？

答：聖餐是吃餅和喝酒來記念耶穌為我們受苦及受死。



134、吃餅喻表什麼？

答：耶穌基督的身體為我們的罪而破碎。





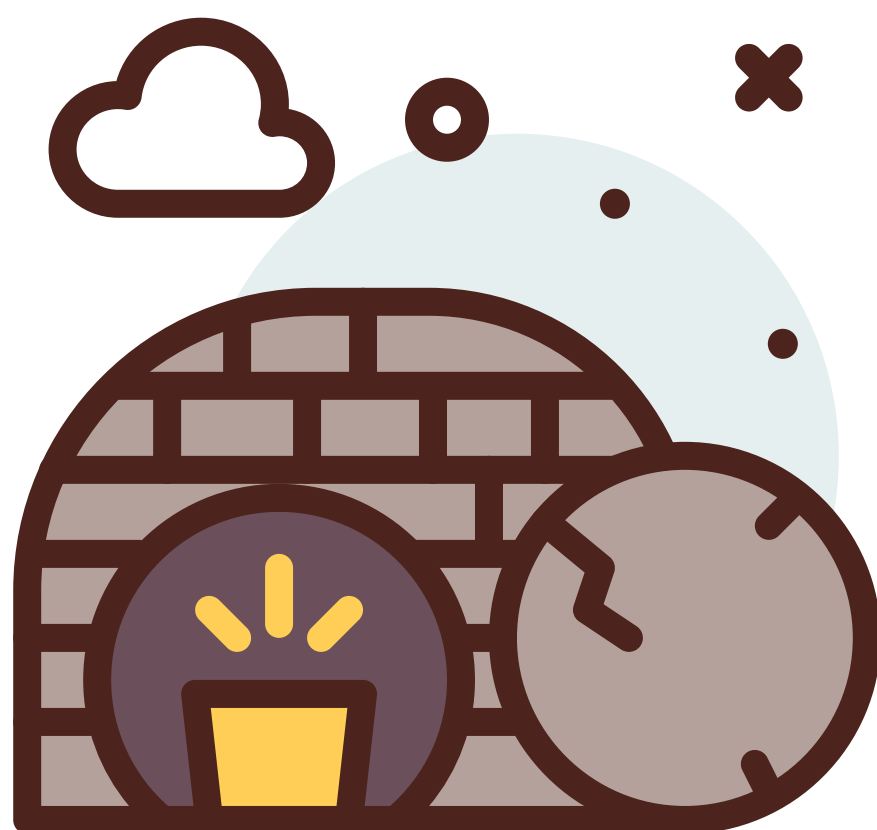
135、喝酒喻表什麼？

答：耶穌基督所流出的寶血，  
為要拯救我們。(路22:19，20)



136、誰可以領受聖餐？

答：只有那些已經承認自己有罪，接受基督做他個人的救主，並且接受洗禮歸入教會的人才可以領受聖餐。(林前11:23-34)



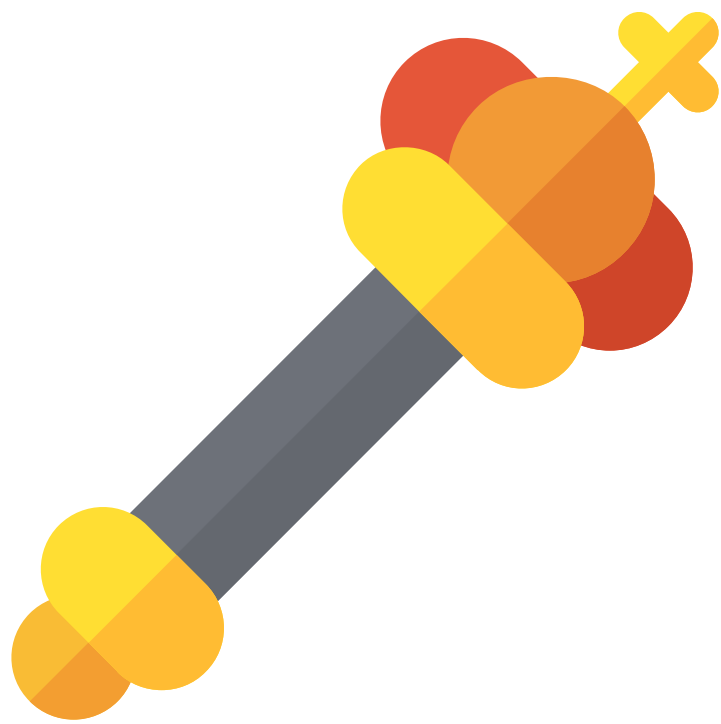
137、耶穌被釘十字架後，他的身體還留在墳墓裡嗎？

答：不；耶穌在死後的第三天，就復活升天了。(可16；太12:40)



138、現在耶穌在哪裡？

答：耶穌在天堂，為我們祈禱。  
(來10：10-12；可16：19；約5：29；約6：40)



139、耶穌會再來嗎？

答：是的；在末日時，耶穌會再來，  
審判這個世界。(林前5:10)



140、人死後會怎樣？

答：我們的身體會變回塵土，  
靈魂會去到靈界。(傳12:7)



141、人死後身體會復活嗎？

答：是的；聖經告訴我們：『號角要響，死人要復活』。  
(林前15：52)



142、當審判的日子，惡人將會怎樣？

答：惡人將會被扔進地獄。  
(太13：49、50；太25：41)





143、什麼是地獄？

答：一個可怕和充滿無限痛苦的地方。(可9:43、44；太22:13)



144、義人將會怎樣？

答：義人將會被接上天堂。  
(太25:34；帖前4:16、17)



145、什麼是天堂？

答：一個充滿榮耀和喜樂的地方，  
在那裡義人將永遠與神在一起。  
(詩16:11；啟21、22)



RTV Taiwan 2020 Spring

“Icon made by Pixel perfect from [www.flaticon.com](http://www.flaticon.com)”